National Library
Bibliothèque Nationale
AUG AOU 27 1974
Newspaper Section des
Section Journaux

B103/A/33/3

Ecuatorianos Celebraron su Dia

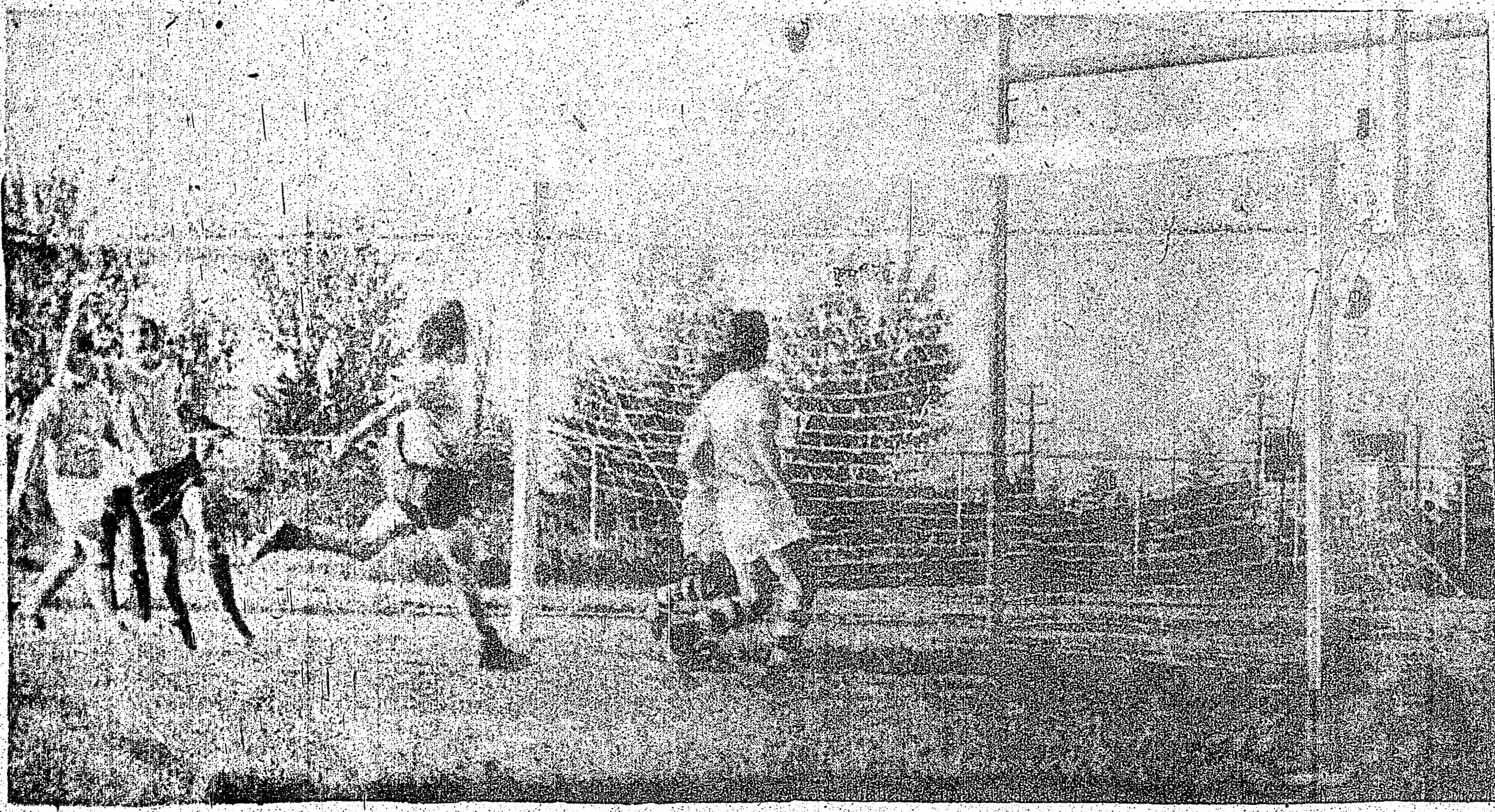
Reportaje en la pag. 6

COMPRA VENTA DE CASAS
CHOLKAN
R. CHOLKAN CO. LTD.,
Realter
527 Bloor St. W.
Sirviendo la colonia hispana
CARLOS FERNANDEZ MIGUEL LOPEZ
532-4404

HNW SUPERMERCADO
272 Dupont ST.—esquina Spadina
923—3939
Entrega gratis sobre $20
Abierto de las 9 a las 12 - 7 días a la semana
Vegetales frescos, carnes y comestibles

el popular
El Periódico Castellano de Mayor Circulación en Canada Editado 2 Veces por Semana
AÑO V Nº51 Second class registration Nº2553 TORONTO, MARTES 13 DE AGOSTO DE 1974 .25

NIÑA ECUATORIANA ACCIDENTADA



GOL URUGUAYO

Mas información en la página 7

EL CENTRO COLOMBIANO DE LA AMISTAD

Más información en la página 7

Un día con sabor a Patria!!

TORONTO (Exclusivo para El Popular) Una niña de solo 16 meses de edad se encuentra en serias condiciones en un hospital, luego

de caer de un coche-taxi en marcha durante una disputa entre el chofer y el padre de la niña.

Eduardo Vargas de 27 años, de nacionalidad ecuatoriana y que reside en la calle Finch se encontrabá en el asiento delantero de un taxi de la compañía "Diamond" conjuntamente con su hija Jessica cuando el chofer del taxi propuso al señor Vargas que pague $7 por el viaje, el cual normalmente cuesta entre $4.40 y $4.60.

"Mi esposa Aracely y nuestro pequeño nene de 22 días de nacido se encontraban en el asiento de atrás, y Jessica estaba conjuntamente conmigo en el asiento delantero", dijo el señor Vargas. "Se encontraba junto a la puerta porque le gusta observar por la ventana".

La familia Vargas había ingresado en un taxi en la calle Woolner cerca a Jane st., retornando a su hogar localizado a 5 millas de ese lugar.

"Le comuniqué al taxista hacia que rumbo nos dirigíamos, y el emprendió el viaje. Pero luego de unos 100 metros aun no había conectado su taxímetro, y luego dijo que el quería $7 por el viaje. Le dije que normalmente cuesta entre $4.40 a $4.60 en el taxímetro, y que $7 era demasiado".

"Luego se extendió hacia la puerta de los pasajeros y la abrió mientras doblábamos una esquina, diciéndonos que nos retiraramos".

La policía dijo que mientras la puerta se abrió Jessica cayó al pavimento.

"Cuando Jessica cayó, el paró el automovil, pero luego continuó su marcha."

En una entrevista telefónica con la Sra. Araceli Vargas, ella nos comunicó que el coche nuevamente se paró y le había dicho a su esposo que se callara, luego de que el había hecho un reclamo. Segidamente el chofer le pegó en la boca rompiendo su dentadura postisa y abriéndole una herida en la boca.

Un residente de un edificio cercano estaba observando el incidente de su balcon y llamó a la policía cuando la niña había caido al pavimento.

La policía dijo que la cabeza de la niña se había golpeada entre la rueda trasera del automovil y la vereda. Jessica sufrió heridas en el craneo con una fractura de 46 centímetros aproximadamente.

"Luego saltamos del vehículo y este continuó manejando," dijo el Sr. Vargas.

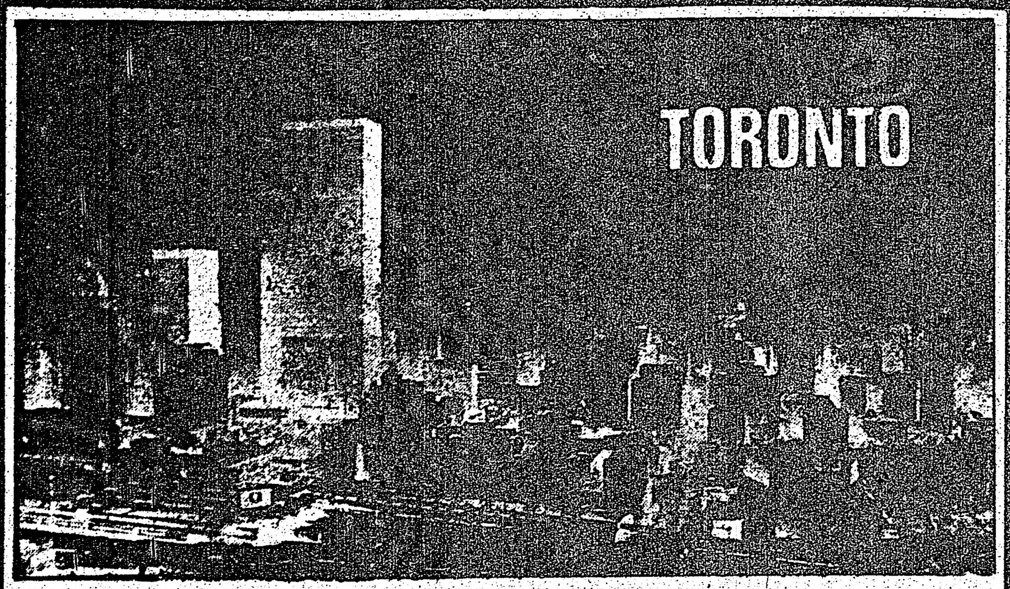
La policía dijo que el chofer de taxi estaba estacionado a unos 70 metros de distancia cuando llegaron. Se apresuraron en llevar a la niña al hospital de Humber Memorial.

La policía acuso a Andrew Green Monteith de 57 años residente de la calle Windermere Ave. con negligencia criminal y asalto a una persona causándole daños personales.

JESSICA VARGAS

VIVA ECUADOR

TORONTO AL DIA



ACUSACION

La Policía Metropolitana acusó del cargo raro de no ayudar a un policía a una mujer de Niagara Falls (Ont.).

Alegan que la mujer rehusó usar la radio del policía para pedir ayuda para el policía que peleaba con un motorista

La policía dijo que un oficial de tránsito detuvo un carro en oeste de Toronto después de verlo zigzageuando de carril en carril. El chofer del carro fue arrestado y puesto en el patrullero. Cuando el policía salió de su carro para interrogar a una pasajera del carro detenido, el arrestado saltó del patrullero y golpeó al policía.

El policía forzó al sospechoso a volver al patrullero. La policía dice que él hombre golpeó de nuevo al oficial, momento en el cual el policía pidió a la mujer del carro del sospechoso usar la radio para pedir ayuda. Ella se negó a hacerlo, según la policía.

El policía entonces saltó del banco trasero del carro y él mismo pidió ayuda por la radio.

Al revisar el carro detenido, dice la policía que se encontraron una billetera robada y varias tarjetas de crédito robadas.

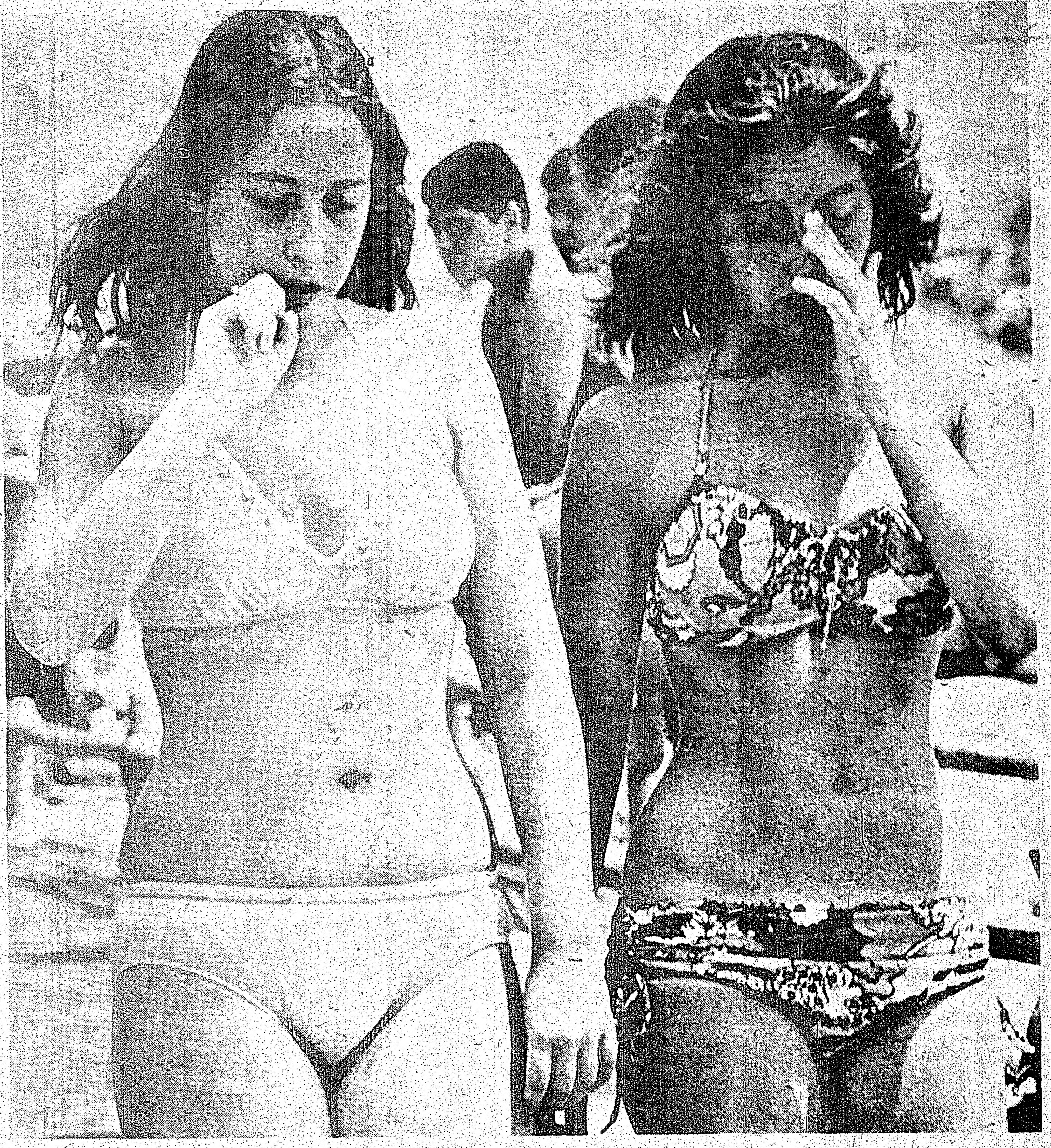
Janice Barbara Gray, 20, de Walters Ave., Niagara Falls, fue acusada de no ayudar a un policía y de posesión de propiedad robada.

Arthur Ian Mundee, 39, sin dirección fija, fue acusado de varios cargos, incluyendo conducir con la habilidad deteriorada y de asaltar a la policía.

ARGENTINA FURNITURE

Radios Relojes Television Estereos

1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-3248



GRACIAS QUERIDO CALOR:- El lector habra experimentado esa desesperacion que se apodera de uno, en dias calurosos. Cuando uno toma todo tipo de refresco, y la canicula se ensenorea. Pero debera, en parte, darle gracias al calor. Como en este caso. Por el calor estar en su apogeo es que podemos recrear la vista con estas dos esculturales evas quienes, conversando sabe Dios sobre que tema, pasean su exhuberante anatomia por una playa

HORIZONTES CANADIENSES

Por Norman R. Coulter

El Miércoles, 14 de Agosto de 1974, la Canadian National Exhibition abre sus puertas otra vez, no obstante las quejas de que es pretenciosa ni las de que es demasiado moderna.

La entrada a la exhibición, incluida admisión a Ontario Place, no se ha aumentado- sigue siendo $1,50 para adultos.

En ciertos días la admisión para los veteranos es gratuita, y en otros toca a los niños entrar gratuitamente.

Pero gratuita o pagada, vale la pena visitar la exposición anual más grande del Canadá. Es a la vez circo, feria comercial, parque de diversiones, feria agricultora, espectáculo deportivo, presentación musical, y quién sabrá qué más.

En el Grandstand (estadio) hay diferentes presentaciones casi todos los días. (Comprando la entrada con anticipación, va incluida la admisión al parque.)

En el Better Living Centre (Centro de la Vida Mejor) se puede encontrar casi todo lo que sirva para la casa.

En el Queen Elizabeth Building se puede observar artículos típicos (y propogandas) de diversos países, tales como España, U.R.S.S., Pakistán, el Ecuador, la China, México, Suecia, etc.

Al norte de este edificio su estómago puede imaginarse en viaje por todo el mundo mientras usted pruebe las comidas típicas de varios países.

Esto es sólo una parte de lo que se presenta en la mundialmente conocída Exposición Nacional Canadiense.

Venga a verla. Pero no gaste todo su dinero de una vez. Querrá volver a verla.

HARE KRISHNA

Los Hare Krishna volvieron, con sus campanitas, a Yonge St. el Sábado, después que cinco miembros de la secta fueron arrestados el Viernes de noche por causar molestia e impedir el tránsito de peatones.

La policía dijo que recibió quejas concerniente a la secta, correctamente llamada la Sociedad Internacional para la Conciencia Krishna, y que les había dado "varias advertencias de las cuales no prestaron atención".

El Sábado algunos comerciantes del mall de Yonge St. dijeron que las campanitas y los cánticos del grupo les enloquecía.

"Cuando hacen sonar esas campanitas durante dos ó tres horas seguidas se irrita. A veces tengo ganas de chillar, porque es el mismo cántico vez tras vez".

Edward Santolini de la discoteca Sam the Record Man, frente al sitio de los arrestos, dijo, "No tengo personalmente nada en contra a ellos. Durante el año los hemos tolerado, pero causan bullas que afectan a los comerciantes tanto como a los clientes.

"Esta es área comercial, y debe ser reservado para el comercio".

Los Krishna dicen que otras clases de negocios causan más bulla.

"En Yonge St. hay tanta gente cantante y parlantes diciendo 'venga a ver a las mujeres desnudas . . .' " dijo Daniel Halliday.

Varios comerciantes simpatizan con los Krishna.

"No creo que son más bulliciosos ni más raros que ninguna otra persona", dijo Gary Shuster del Slack Shack.

Angelo Casale de A & A Records and Books dijo que a los Krishna se les debe dejar en paz.

"Al principio me molestaba el ruido, pero se aprende no oírlo. Opino que deben tener las mismas libertades como cualquier otra persona en el mall".

Los acusados el Viernes de noche fueron: Norman Remkins, 20; David Halliday, 23; Mary Everall, 24; Geoff Meek, 21; y Frank Zinette, 18, todos de Gerrard St. E.

DESAFIO

Un joven de 17 años que dice que no ha nadado desde hace más de un año quiere desafiar a Angela Kondrak que va a cruzar nadando el lago Ontario, una distancia de 32 millas (aproximadamente 51 Km.).

Angela tiene 14 años, y ha nadado cuatro horas diarias preparándose para su hazaña que se realizará el 19 de Agosto.

Pero al contrario, Tim Fagan, que una vez nadó 12 millas, mayormente ha meramente pensado en cruzar el lago nadando.

MUSICA

La música andina de Chile, la Argentina, Bolivia y el Perú se presenta a los visitantes a la primera Exhibición Mundial de Artesanía en el Ontario Science Centre del 12 al 17 de Agosto.

Los Quinchamali, un grupo de músicos de Montreal, toca la música tradicional y la contemporánea que expresa lo folklórico de los países andinos.

El propósito del grupo es presentar al público canadiense los sentimientos de los indios sudamericanos.

DE LA HUELGA

Toronto se encuentra caos esta semana porque los 5700 operadores de la TTC quieren más dinero – un aumento de sueldo de 40% durante los próximos dos años.

Los choferes de Toronto actualmente ganan entre $4,42 y $5,00 la hora por una semana de 40 horas, no ganan tanto como los de Edmonton (Alberta) que ganan $6,12; los de Vancouver (Colombia Británica) que ganan $5,60; y los de Hamilton que ganan $5,50 por hora, dice la unión.

Los choferes tienen que trabajar dos años antes que reciban el sueldo de $5,00. La unión quiere que uno espere sólo un año.

La TTC ha ofrecido el 19 por ciento durante los dos años, lo que los miembros de la unión rechazó por un voto del 97 por ciento. Mallette dice que la comisión no puede pagar más que el 23 por ciento.

Las otras cuestiones:

HORARIO EXTENDIDO

Debido a las horas de congestión, la TTC tiene dos periodos ocupados de tres horas y media cada uno por lla mañana y por la tarde cuando se necesitan más que el doble del múmero de tranvías, autobuses y trenes del subway necesitado en horas ordinarias. Un chofer puede entrar a la 6 de la mañana y trabajar hasta las 9:30; descansar hasta las dos de la tarde (sin pago) y luego trabajar hasta las 6:30 de la noche: un día de doce horas y media para ganar las ocho horas. Después de diez horas y media se paga el sobretiempo de tiempo y medio.

La unión entró en las discusiones pidiendo un día de siete horas, pero Mallette dice que el día de siete horas querría decir que "los tendríamos que pagar por no hacer nada en las horas de menos demanda".

PENSIONES

Durante los últimos dos años la unión ha tenido que sacar de sus fondos para que los jubilados de la TTC reciben aumento de pensión, ya de $140 el mes. El presidente de la unión, Leonard Moynehan, hizo una "petición especial" a la comisión a que tomara "acción directa" sin esperar más negociaciones para mejorar la posición de los jubilados. Pidió un dólar más por mes por cada año de servicio de los jubilados.

OPERARIOS TEMPORALES

La TTC ha tenido grandes dificultades por emplear a número suficiente de operarios permanentes. Este verano hasta 170 autobuses han estado parados. Por eso la TTC ha pedido a la unión permitir que empleen a empleados temporales.

Pero el sindicato rechazó esto por completo. La unión tiene miedo de los empleados temporales, que no contribuirían al fondo de pensión de la unión u otro programa para los empleados, gradualmente ocuparían los puestos permanentes y robarían a los hombres el sobretiempo que ganan actualmente.

REMUNERACION DE TURNO

La unión ha pedido que no sean los choferes y operarios suspendidos los que tienen que trabajar los turnos de noche.

DISCIPLINA

La unión ha pedido que los miembros no sean suspendidos del trabajo hasta 48 horas después de la hora de la ofensa alegada y que el empleado tenga oportunidad para que diga su versión del caso. Moynehan dice que actualmente la TTC suspende a la persona y luego decide los méritos del caso.

Preguntado sobre las relaciones entre la gerencia y los empleados, Mallette contestó refiriéndoso a un estudio del gobierno federal de la TTC el cual dice que encontró que la práctica de la TTC es "tomar el punto de vista de 'discutámoslo a ver si es que lo resolvemos' ".

el popular

OFICINA:
2543 Dundas st. W.
Toronto, Ont. M6P 1X6
Tel: 767-0443

DIRECCION POSTAL:
P.O.B. 1108
Adelaide st. station
Toronto Ont.

PUBLISHER: Ralph Janowitzer

CRONISTAS: Dr. Manuel O. Vasquez, Pedro Cordoba, Norman Coulter

DIAGRAMACION: E. Sierra

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Pero en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

EDITORIAL

CRECIMIENTO DE POBLACION Y HAMBRE

Los "monsones" estan demorados y son esporádicos en la India, la sequía continúa destruyendo el Africa Central y los campesinos miran ansiosamente al cielo en busca de señales de lluvia en el medio-oeste americano, región abastecedora de pan de todo el mundo.

En una reciente reunión de gobernadores de los estados del medio-oeste, Lester Brown, especialista en población y cuestiones alimenticias del Concilio de Desarrollo de Ultramar, presentó a los políticos una serie de duras alternativas:

Ellos deben decidir si van a dejar a los pueblos de Africa o Asia que mueran de hambre o si convenceran a los americanos para que reduzcan su consumo de energía y alimentos - especialmente carne.

La opinión de Brown es que la interdependencia debe convertirse en una de las realidades de la vida.

El crecimiento de población en los países en desarrollo y el aumento de consumo entre los países desarrollados no pueden seguir siendo tratados como cuestiones separadas, aisladas.

La reserva mundial de granos se encuentra en su punto mas bajo desde la II Guerra Mundial y a menos que se frene radicalmente el crecimiento de poblacion y se aumente dramaticamente la producción de fertilizantes agrícolas, la crisis alimenticia del mundo se agudizará severamente mucho mas pronto de lo que esperan muchos gobernantes.

Por esa razón, estamos esperando ansiosamente a ver que clase de respuesta ofrecen los Estados Unidos a la próxima "Conferencia de Población Mundial" de las Naciones Unidas.

Nos gustaria ver que la delegación americana a la Conferencia, señalada para la ultima mitad de Agosto, en Bucarest, fuera encabezada por el Secretario de Estado Henry Kissinger, quién daría cierta aura de super-estrella al procedimiento y elevaría la importancia de la Conferencia - y con ello la causa del control de población tanto ante los ojos de los americanos como los de los pueblos de los países en desarrollo.

Brown, en su reciente libro "De Interés Humano", estima que al presente indice de crecimiento, la población mundial que ahora casi llega a 4,000 millones de habitantes, no se estabilizará hasta alcanzar la cifra de 10,000 millones, cerca del final de este siglo.

Argumenta, sin embargo, que la escasez de recursos junto con los problemas ecológicos asociados con el aumento de afluencia y crecimiento de población, obligará a la estabilización de la población mundial en seis mil millónes de habitantes para el año 2015.

Hace cuatro décadas, la América Latina y America del Norte exportaban virtualmente identicas cantidades de granos. Desde entonces, el explosivo aumento de población ha convertido a la América Latina en un importador neto de cereales, especialmente en años recientes.

En la Conferencia de Gobernadores, Norman Borlaug, geneticista de plantas ganador del Premio Nobel, que está considerado como el padre de la "revolución verde", informó a los gobernadores que se sentía deprimido ante las posibilidades para el futuro.

"Estoy deprimido no porque el mundo no tiene la capacidad para producir más alimentos, sino porque nosotros mismos nos hemos encontrado faltos de reservas".

"Estamos en una ridícula situación, donde disminuyen las existencias de fertilizantes, nacen 76 millones de personas cada ano y no podemos lograr que los países productores reconstruyan nuestras reservas de granos".

Bucarest pudiera tener la iniciativa de una estrategia mundial de control mundial de población. Luego en Noviembre, deberá celebrarase en Roma una Conferencia Mundial de Alimentos.

Kissinger, en esa ocasión, dirigirá la delegación americana en Roma, pero a muchas personas les gustaría verlo establecer éste mes en Bucarest, la tónica de la interdependencia entre la población y los alimentos.

Montreal 76

Está Avanzada la Construcción de las Instalaciones Olímpicas

France Presse

MONTREAL, 10 de agosto.—Las instalaciones para las olimpiadas de 1976 aquí, se hallan en fase de construcción más avanzada de lo que lo estaban, cuando faltaba un tiempo parecido para su inauguración, las de la exposición universal de Canadá en 1967 y quedarán terminadas a tiempo.

Así lo declaró en ésta el ex director de las obras de aquella exposición, ingeniero coronel Edward Churchill, según informó el diario local The Montreal Star.

El rotativo confió a Churchill, actualmente encargado de supervisar la construccion de edificios destinados a una exposicion en Florida, un estudio especial sobre la progresión de las obras para las instalaciones olimpicas.

El estudio de este ingeniero desmintió así los rumores según los cuales las obras para los Juegos Olímpicos se hallan en retraso, con respecto a los plazos previstos.

"El programa establecido por el Comité de Organización de los Juegos Olimpicos (COJA) y o la ciudad de Monteal me parece a la vez lógico y realista", escriba Churchill.

Una sola recriminación al COJA: no haber acelerado el comienzo de las obras, a fin de que los preparativos seas menos precipitados cuando se acerquen las olimpiadas.

Las principales instalaciones olimpicas en construcción comprenden un estadio, con aforo para 70,000 espectadores; una piscina olimpica y un velódromo.

El ex director de las obras de la Exposicion Universal de Canada de 1967 defendio tambien la decisión del municipio de Montreal, de no hacer licitaciones públicas para la construcción de las instalaciones olimpicas.

"Pocas veces conculcamos esta regla, que consiste en proceder por sumisiones a la Expo —dijo—, pero cuando lo hicimos fue siempre por motivos muy parecidos a los aducidos por la administración municipal".

"Se trata, prosiguio el coronel Edward Churchill, de ganar tiempo apalabrando a un contratista sobre el terreno durante la elaboracion de los planos. De este modo puede empezar las obras antes de que los planos estén definitivamente acabados".

Justificó luego la eleccion del arquitecto francés, Roger Taillibert, quien concibió el estadio olimpico.

"La reputación de Taillibert es sólida y reconocida en todas partes por añadidura y está además al corriente de todas las exigencias en lo concerniente a instalaciones deportivas, lo que constituye una baza importante".

Canadá Pedirá a Siria Indemnización por su jet Derribado

Espera, Ademas, las Condolencias Oficiales de la ONU

OTTAWA, 10 de agosto. (LATIN-Reuter).—Canadá pedirá a Siria indemnizaciones y espera que las Naciones Unidas le presenten oficialmente sus condolencias, en caso de que una investigación oficial demuestre que ese país fue responsable del abatimiento de un avión canadience ayer, dijo aquí un vocero del ministro de Relaciones Exteriores.

El portavoz señalo que el gobierno canadiense está al tanto de los informes de prensa, segun los cuales el aparato fue derribado por un cohete sirio sobre territorio de ese país, causando la muerte a sus nueve tripulantes, todos de nacionalidad canadiense.

"Oficialmente, todavía no se sabe claramente qué ocurrió", declaró el portavoz.

Siria dio a las Naciones Unidas una explicación sobre el incidente, según el cual, el avión realizaba un vuelo fuera de servicio.

La afirmación está siendo estudiada por el cuartel general de las Guerzas de la ONU, antes de ser retransmitida a Ottawa.

El punto debe quedar aclarado antes de que el gobierno canadiense actúe, aseguró el portavoz ministerial.

Los nueve canadienses muertos pertenecian a la fuerza de emergencia de las Naciones Unidas en el Cercano Oriente, y vigilaban de Beirut a Damasco.

ARGENTINA FURNITURE

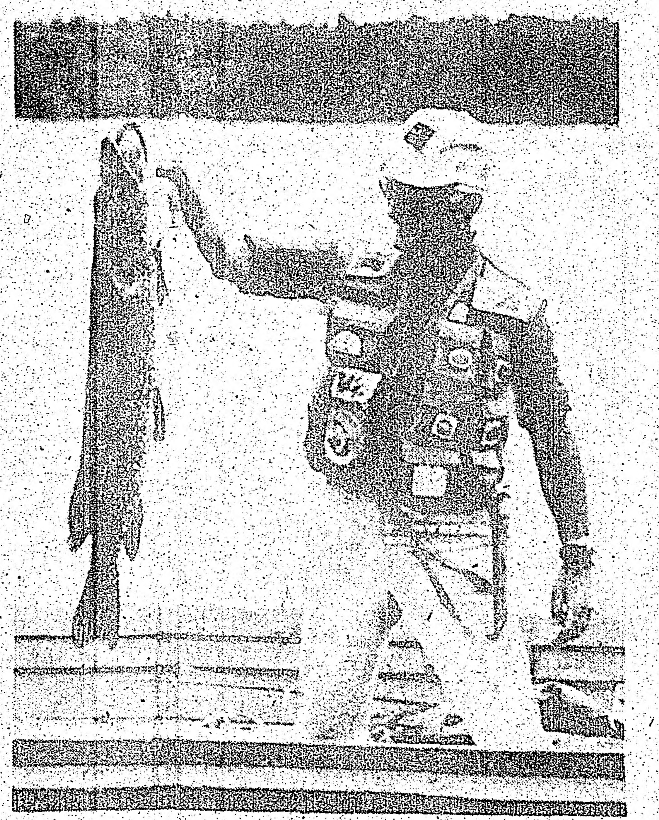
Radios Relojes Television Estereos

1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-8248

Aquí... Canada!

Un vistazo a los acontecimientos y personajes mas destacados del país.

Una version y proyección del Canadá en el panorama internacional de la noticia y el comentario.



LOS PECECITOS ACABAN POR CRECER.-

Los pececitos crecen... para alegría de los pescadores que no se cansan de pescar con caña en los numerosos lagos del Quebec, con la esperanza de que algunos peces, ya grandes, atraídos por el cebo, gusano o mosca, traguen el anzuelo.

El Ministerio de Turismo, Caza y Pesca cuida de los lagos del Quebec y trata de decontaminarlos, para que los pescadores encuentren cantidades de hermosos peces dorados, amarillos y rojos.

NO DUDE UN SOLO MINUTO

COMPRE AHORA Y NO SE ARREPENTIRA

MANNING AVE.
Al sur de Harbord st., casa de 3 dormitorios, cocina, living y baño. $7-9.000 de entrega inicial y buen financiamiento. No se la pierda!!

APARTAMENTO
De dos dormitorios en Caledonia-Lawrence, hipoteca de 9 1/2%. Increible pero cierto! Incluidas en el précio estan la cocina y la heladera, transporte en la puerta.

LAWRENCE-DUFFERIN
Esta casa solida de ladrillos y separada de ambos lados ofrece un excelente lote en la ciudad: 42 x 132 pies, y 3 dormitorios. Venga a verla.

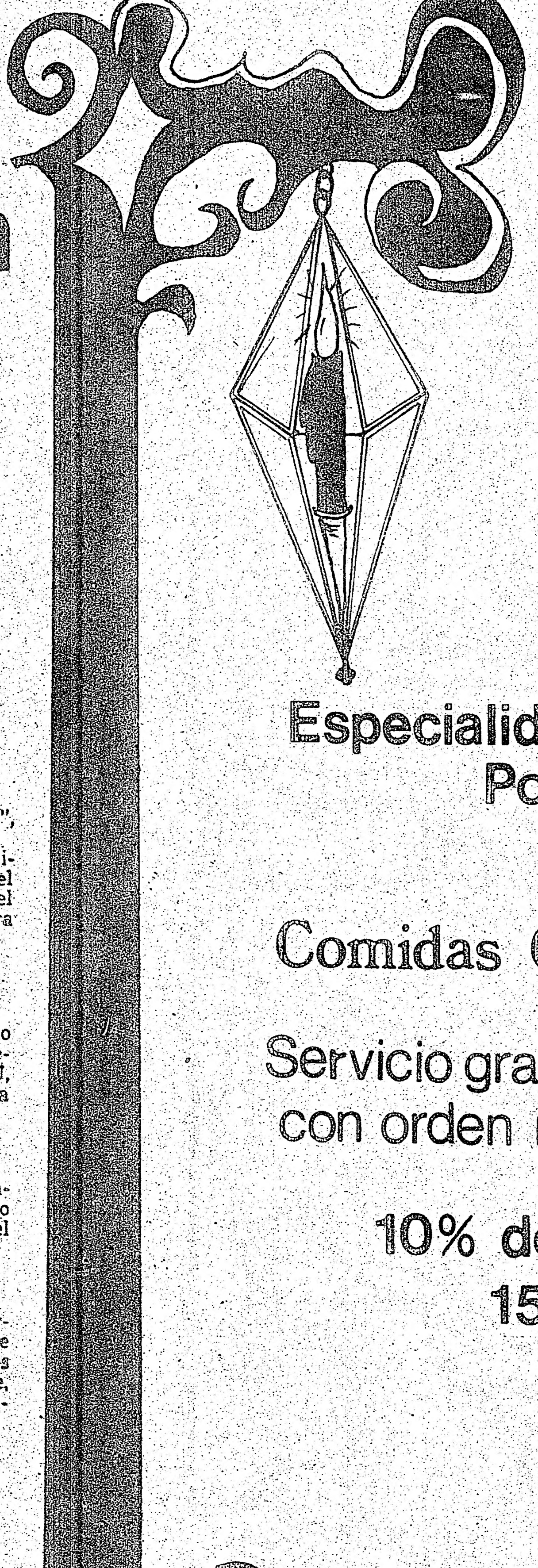
POR MAS INFORMACION EN ESTAS Y OTRAS PROPIEDADES LLAME SIN COMPROMISO A:

EDGARDO
W. PRIETO
812 BLOOR ST. WEST.

ALOI

Tel: 534-6355

Apertura el 15 de Agosto



EL NOCTURNO
RESTAURANTE

Especialidad en:
Pollo Frito y
Fritada de carne

Comidas China y Latinoamericana

Servicio gratis a domicilio
con orden mínima de $4.00

10% de descuento desde el
15 de Agosto al 30 de Agosto

VISITENOS

535-3113 1089 Bathurst St.

LATINOAMERICA

Falsa Versión de un Atentado Contra Gelbard, en Argentina

:: Se afirma que la Presidente Tiene ya la Renuncia del Gabinete

BUENOS AIRES, a 10 de agosto. — La Policía Federal desmintió hoy una versión publicada por un diario peronista según la cual se habría intentado asesinar al ministro de Economía, José B. Gelbard.

En un comunicado, la policía consignó que "el hecho no existió y, en consecuencia, no hay ningún detenido". La versión había sido publicada por el matutino peronista izquierdista **Noticias**, que en grandes titulares anunció que "quisieron matar a Gelbard".

Por otra parte, la presidenta argentina María Estela Perón tiene en su poder la renuncia de todos los integrantes del gabinete, según afirmó el matutino oficialista **Mayoría**.

El periódico agrega que el jefe del ejecutivo decidirá en el transcurso de este fin de semana o a principios de la próxima reestructuración total parcial de su gobierno.

Sostiene **Mayoría** que Emilio Abras, secretario de Prensa y Difusión, planteará el problema de la definición de la línea política justicialista y el de la permanencia del ministro José Gelbard "no tanto por su línea política ajena al justicialismo como por su manejo autocrático de la economía nacional".

Por otro lado, una reunión de los gobernadores provinciales con el equipo económico del gobierno que debería efectuarse pasado mañana, se hará el próximo lunes.

Algunos observadores atribuyen la postergación a determinadas dificultades que viene encontrando el ministro de Economía, José Gelbard, para establecer su política agraria, que ha recibido ya severas críticas de las entidades representantes de los terratenientes y grandes productores rurales.

PIDEN QUE ARGENTINA SE SOLIDARICE CON AL

Por otro lado, el jefe de la fuerza aérea, brigadier Héctor L. Fautario, se pronunció hoy en favor de que Argentina se ligue "solidariamente a la América Latina y promueva su unidad integral para "potencializar la capacidad de defensa común contar los intentos imperialistas de dominación."

En un discurso de amplio contenido político, Fautario abogó por un país "políticamente independiente de los imperialismos dominantes y sosteniendo una doctrina socioeconómica auténticamente nacional, como alternativa válida ante el marxismo y el capitalismo internacional".

Propició luego "una nación ligada solidariamente a la América Latina y promotora de su unidad integral, a efecto de potencializar la capacidad de defensa común contra los intentos imperialistas de dominación".

"Una acción —agregó— que realice su desarrollo económico con base en el empleo prioritario del ahorro nacional, pero aceptando sin complejos el aporte de la inversión extranjera debidamente orientada y controlada".

"Una nación donde se resguarde la propiedad privada de los medios de producción, pero condicionada en función de interés social", dijo.

BREUSS AGENTE DE LA SS

Por otro lado, el Ejército Revolucionario del Pueblo afirmó que un hombre de negocios austriaco al que secuestró hace 18 días es "un agente de la SS (policía de seguridad)" de la Alemania nazi, a quien liberará cuando cese la represión contra los obreros de la fábrica de la cual es gerente.

Un comunicado aparecido en el último número de la revista **Estrella Roja**, órgano del ERP, consigna que Erich Breuss, de 48 años, se halla "en la cárcel del pueblo".

Breuss, gerente de la planta siderúrgica de Acindar, fue secuestrado el 23 de julio en las inmediaciones de esa ciudad por integrantes del ERP vestidos con uniformes policiales.

LOS MONTONEROS AMENAZAN CON TOMAR LAS ARMAS

En tanto, el grupo Montoneros, principal organización guerrillera del peronismo de izquierda, amenazó con recurrir a las armas "si se intensifica la ofensiva imperialista".

Mario Firmenich, de 27 años máximo dirigente de Montoneros dijo anoche que "si la ofensiva contra las fuerzas populares adquiere mayor poder, haremos retroceder a balazos a quien nos amenace a punta de pistola".

Indicó también que "el verdadero enfrentamiento que hay que seguir en el país es contra el imperialismo, por que la verdadera opción es liberación o dependencia".

Para lograr la liberación, Firmenich propuso una lucha contra "el imperialismo, que está desarrollando una ofensiva contra los trabajadores... esta lucha estará de acuerdo al grado a que llegue la ofensiva".

Apoyo de Bolivia y Uruguay a la Integración Latinoamericana

LA PAZ, 10 de agosto. Los gobiernos de Bolivia y Uruguay, por conducto de sus respectivos cancilleres, manifestaron hoy su decidido y permanente apoyo al proceso de integración latinoamericano.

La decisión figura en la declaración conjunta que suscribieron esta mañana los ministros de Relaciones Exteriores de Bolivia, Alberto Guzmán, y del Uruguay, Juan Carlos Blanco, con motivo de la visita oficial que realiza desde el lunes el canciller uruguayo.

Al mismo tiempo, los cancilleres intercambiaron notas por las que acordaron formar una comisión mixta permanente de coordinación boliviano-uruguaya, la que dentro de 90 días celebrará su primera reunión, en Montevideo.

En esa oportunidad, se considerarán los temas que fijen de común acuerdo las cancillerías de ambas naciones y se aprobará un plan de labores subsiguientes, según dicen las notas.

Tanto la declaración conjunta como las notas fueron suscritas por los cancilleres Guzmán y Blanco en una ceremonia especial, la que se cumplió en uno de los salones principales del céntrico hotel *La Paz*.

Ello se debió a que Blanco se halla en proceso de recuperación de un principio de neumonía que sufrió en esta capital el martes último, y al hecho de que las condiciones atmosféricas en La Paz siguen siendo sumamente adversas, desde hace tres días.

ESTRECHAS RELACIONES

A continuación de la firma de los documentos, el ministro boliviano, a nombre del gobierno, impuso a su colega uruguayo la condecoración del *Cóndor de los Andes*, en el grado de Gran Cruz.

El acto dio lugar a que ambos dignatarios intercambiaran conceptos relativos a la nueva etapa de estrechas relaciones que ingresan los dos países, así como al hecho de que el canciller Blanco, en el último tiempo, mostró su profundo sentimiento de aprecio y solidaridad hacia Bolivia.

La declaración conjunta señala, dentro del nuevo espíritu de las relaciones recíprocas, que Bolivia y Uruguay, dada su condición de naciones en vías de desarrollo, actuarán en forma coordinada en las negociaciones comerciales multilaterales y todas aquellas relativas a la cooperación para el desarrollo, "con el fin de obtener efectivos tratamientos preferenciales dentro del comercio mundial y regional, de tal modo de asegurar una reciprocidad de estímulos y resultados".

Comentario de PL

Banzer Ofrece Elecciones, Pero las Masas Desconfían

por Hamyra SALINAS

LA PAZ, 10 de agosto (PL).—La imagen de apertura que intenta ofrecer el régimen boliviano con la anunciada realización de elecciones del año próximo es poco convincente para la oficialidad joven, partidos políticos y organizaciones laborales.

Esta nueva etapa que vive el país iniciada con la militarización del gabinete y prescindencia de partidos políticos en la gestión gubernamental, encuentra al pueblo boliviano mas bien renuente frente al proceso electoral.

El convulsionado ambiente político, tenido de conjuntas conspiraciones, así como el hambre, represión y miseria desatadas recientemente por la ilegalización Central Obrera Boliviana (COB) conforman en realidad un cuadro poco alentador.

Presionados por la oficialidad joven, protagonista del frustrado golpe del cinco de junio Hugo Banzer y las fuerzas armadas decidieron convocar a elecciones generales, pero antes asumieron la totalidad del poder.

"Ello supone hacer aprobar lo que el pueblo no conoce o, conociéndolo, lo rechaza", dice la COB al referirse al referéndum anunciado para el 23 de marzo de 1975, en el cual el país aprobará o desaprobará las reformas constitucionales que ahora estudia el Consejo Nacional de Reformas Estructurales (CONARE).

El referéndum es un paso previo a las elecciones, que según Banzer se realizarán en un día aun no determinado de octubre de ese mismo año "sea cual sea" el resultado del mismo.

La oficialidad rebelde, por su parte, planteó en declaración divulgada el martes último, que los militares deben abstenerse de mantener la votación del campesinado, sector que integra el 65 por ciento de la población.

La demanda es hecha a pocos días de consumarse la ratificación del pacto militar campesino, entre Banzer y dirigentes del agro, encabezados por Oscar Céspedes, estrechamente vinculado a las esferas castrenses. La medida cierra las puertas a los políticos, quienes quedan impedidos de recabar el codiciado apoyo de esa gran masa, analfabeta en su mayoría.

LOS MILITARES SIEMPRE ESTARAN A LA EXPECTATIVA

En opinión de dirigentes políticos ello asegura también el triunfo de las candidaturas oficiales.

El régimen propone la democratización del país, pero no cede ante las demandas de amnistía política general, derogación de la ley de seguridad del Estado que da poderes excepcionales al gobierno, ni tampoco permite la actuación de la izquierda proscrita desde hace 35 meses.

Incluso, los partidos vigentes no parecen ser confiables para los trabajadores. Según la COB los 12 mil empleados públicos de las agrupaciones partidistas que apoyan al régimen, consumieron casi la totalidad de los ingresos del país por concepto de exportación petrolera y minera.

Los sectores de oposición permitida, por su parte, Democracia Cristiana y Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda fueron acusados por las autoridades de conspirar con el mayor Gary Prado, líder de los golpistas de junio.

En medio de ese panorama es fácil suponer, que de concretarse las elecciones, el sistema vigente continuará sin variaciones y las fuerzas armadas se retirarán a sus cuarteles, pero siempre a la expectativa.

La Junta Prohibió el Ingreso a su País de Chilenos Antifascistas

:: Máxima Pena de Cárcel a los Opositores, Advirtió

(AP y PL)

SANTIAGO DE CHILE, 10 de agosto.—La junta militar prohibió a partir de hoy el ingreso al país de chilenos o extranjeros que propaguen doctrinas tendientes a destruir el actual sistema de gobierno.

Un decreto ley publicado hoy en el *Diario* (gaceta) *Oficial*, firmado por los cuatro miembros de la junta militar, afirma que no podrán entrar "las personas nacionales o extranjeras, que propaguen o fomenten, de palabra o por escrito o por cualquier otro medio, doctrinas que tiendan a destruir o alterar por la violencia el orden social del país o su sistema de gobierno".

Agrega que tampoco lo podrán hacer los que estén sindicados o tengan reputación de "ser agitadores o activistas de tales doctrinas y, en general, los que actúen en contra de las leyes chilenas, contra la seguridad exterior, la soberanía nacional, la seguridad interior o el orden público".

El decreto de tres artículos expresa que el conocimiento de estos delitos corresponderá a los tribunales militares y su juzgamiento se ajustará a las normas del Código de Justicia Militar.

Advierte que quienes ingresen clandestinamente, burlando el control fronterizo, serán detenidos y condenados "a la pena de presidio mayor en su grado máximo".

Esto significa que deberán servir penas de cárcel a cadena perpetua. El decreto dice que los cómplices "y los que alberguen, oculten o proporcionen la fuga al culpable" serán sancionados con la pena correspondiente, aumentada en un grado.

Las autoridades del Ministerio del Interior, en el caso de chilenos objetados, dictará decretos prohibiendo su ingreso al país y se ordenará la cancelación de sus pasaportes.

MAS DE 40 MIL MUERTOS DENUNCIA ALTAMIRANO

En Nagasaki, Japón, el secretario general del Partido Socialista de Chile, Carlos Altamirano, denunció que el régimen militar de su país masacró a más de 40 mil patriotas y violó los derechos elementales del hombre.

El dirigente chileno fue el primer orador extranjero en la clausura del Consejo Japonés Contra las Bombas Atómicas y de Hidrógeno, efectuado en el gimnasio internacional de esta ciudad con la participación de más de cinco mil personas.

En su discurso —interrumpido en varias ocasiones por salvas de aplausos— acusó al imperialismo, la gran burguesía nacional y a la alta oficialidad de las fuerzas armadas, de destruir todas las instituciones democráticas y asesinar al presidente constitucional, Salvador Allende.

Altamirano, quien viaja acompañado del secretario del Comité Ejecutivo de la Unidad Popular en el exterior, Jorge Arrate, señaló así mismo que así como el pueblo japonés conoció el horror de las bombas atómicas, el chileno conoce la barbarie del fascismo.

Demandó también el cese definitivo del injusto y criminal bloqueo contra Cuba y reiteró su apoyo a todas las luchas anticolonialistas que libran numerosos pueblos del mundo.

Estamos unidos indisolublemente —dijo— a la lucha del heroico pueblo de Vietnam por su independencia, y a la reunificación pacífica de Corea, dividida artificialmente por la presión de los intereses imperialistas.

Altamirano puntualizó que la lucha por la proscripción de armas nucleares y de todo experimento atómico, está ligado al esfuerzo por la paz, a una política de seguridad mundial y a la liquidación definitiva de toda forma de explotación.

El Futbol, Otra Víctima del Pinochetismo

por Daniel WAKSMAN

La Junta Militar ensució desde el primer día, como se sabe, la imagen del deporte chileno, convirtiendo a los dos estadios más importantes de Santiago en campos de concentración, tortura y muerte. Sólo cuando se aproximó la fecha en que el seleccionado nacional debía enfrentarse con el de la URSS, los militares empezaron a "despejar" de presos políticos los estadios. Pero los soviéticos se negaron a jugar en estos campos manchados aun por la sangre de los ejecutados, y el conflicto se saldó con la desclasificación de la URSS para el campeonato mundial de Munich. Pinochet, y sus amigos, que saben lo mucho que ha servido el futbol a los intereses de la dictadura castrense brasileña, recurrieron también en esta materia a prácticas imitativas, impulsando con brío la participación chilena en la disputa de la Copa del Mundo. No les fue bien, sin embargo: el equipo chileno cumplió una gestión nada brillante, y para peor fueron recibidos en Europa (cosa que nunca les pasó a los brasileños) como los embajadores deportivos de una dictadura sangrienta. Las fantásticas precauciones adoptadas para su "seguridad" no contribuyeron por cierto a mejorar la imagen.

Pero en Chile mismo el futuro del futbol bajo el régimen pinochetista no parece tampoco muy auspicioso. Hace pocos días, el dirigente deportivo Juan Goñi (chileno, vicepresidente de la FIFA) reconocía que si no se paga a Chile con la mayor urgencia la cantidad que le corresponde por su participación en Munich, la Asociación Chilena de Futbol corre el riesgo de caer en bancarrota. La suma que se trata de cobrar (entre 400 y 500 mil dólares) la salvaría justo a tiempo del desastre económico. Pero en principio la percepción de los dólares salvadores deberá concretarse en noviembre: demasiado tarde. Solo un tercio del total podría adelantarse quizás para estos días.

La pasión por el futbol, en Chile pinochetístico, ha descendido verticalmente. "¡Ah, si Dios nos concediera también a nosotros un Pelé!", suspiran los generales. Fantasías inútiles: en un país en el que un obrero puede tener que trabajar dos o tres horas a fin de ganar la suma necesaria para comprar un kilo de pan, no se puede alentar esperanzas razonables de que las masas se emborrachen de futbol. A menos que las Fuerzas Armadas decidan decretar la gratuidad del espectáculo y subvencionar ellas a los espectadores...

Las cifras son desoladoras: en las últimas semanas, según datos oficiales, se registró una asistencia promedial de 800 espectadores por partido. Y durante el fin de semana de mitad de julio (sábado 13, domingo 14) los catorce estadios en los que cuales se disputaron partidos de futbol recibieron la módesta cantidad de 8 mil 932 personas (en total). En el tristemente célebre Estadio Nacional se vendieron... 84 entradas.

La Junta ha logrado batir así algunos (no demasiado honoríficos) récords. En el fin de semana mencionado, por ejemplo, uno de los encuentros tuvo más personas dentro del campo de juego —entre fuftbolistas, árbitro, líneas y suplentes— que en las tribunas, donde sólo se sentaron 26 "fanáticos". Otra marca: el equipo de Huachipato, de primera división, se enfrentó en Chillán con Ñublense y regresó luego a su sede con una recaudación de 181 escudos: el equivalente de unos 20 centavos de dólar...

Murió Miró Cardona, Promotor de la Invasión a Playa Girón

SAN JUAN, Puerto Rico, 10 de agosto. El primer ministro que tuvo el gobierno revolucionario de Fidel Castro, doctor José Miró Cardona, murió hoy en el exilio como resultado de una afección cardiaca.

El conocido político y profesor universitario, quien luego de diferencias con Castro optó por el exilio, fue uno de los principales organizadores de la invasión denominada "Bahía de Cochinos", (Playa Girón el 19 de abril de 196[illegible]).

A los 71 años y residente en Puerto Rico desde 19[illegible], Miró Cardona se desempeñaba como profesor en la Universidad de Puerto Rico sin participar activamente en las organizaciones de cubanos en el exilio de la isla, pero apoyándolas moralmente.

Fue el autor de la tesis de "internacionalización de la lucha contra el gobierno de Fidel Castro" e intervino activamente en el canje de prisioneros de Bahía de Cochinos por medicinas durante el gobierno del presidente de Estados Unidos John F. Kennedy.

La última aparición pública de Miró Cardona tuvo lugar durante la cena martiana pasada, celebrada el 27 de enero de este año en conmemoración del natalicio de José Martí.

Miró Cardona actuó durante el año 1959-60 como embajador de Cuba en España, cargo que dejó para convertirse en presidente del "Consejo Revolucionario Cubano" sede en Miami.

Un vocero de la familia informó que probablemente el sepelio de Miró Cardona tendrá lugar mañana por la tarde. Añadió que el cadáver permanecerá en capilla ardiente en la funeraria Ehret.

La tesis de "internacionalización de la lucha" de Miró Cardona quedó expresamente delineada durante el discurso de la cena martiana.

En dicha ocasión dijo, y citamos, "¿Violencia? Sí, violencia. A ello nos obligan".

Acusan a Texaco de Hacer Coerción en Tegucigalpa

EFE

TEGUCIGALPA, 10 de agosto.—El gerente de la Compañía Petrolera Nacional ("Copena"), Alberto Bernhard, denunció que la refinería norteamericana "Texaco" ejerce medidas coercitivas tendentes a boicotear las actividades de su firma.

Según el ejecutivo, la coacción de la "Texaco" trata de exigirle una garantía de 150.000 dólares por el producto a entregarle y que "Copena" distribuye en todo el país.

El gerente de la Petrolera Nacional señaló que en sus contratos con la "Texaco" no existe ninguna cláusula que le obligue a hacer efectiva la garantía exigida por la compañía norteamericana, que se niega a entregarle combustibles y otros derivados del petróleo mientras no la haga efectiva.

Bernhard dijo que inicialmente la refinería la exigió una garantía, la cual hizo efectiva mediante hipoteca, pero que luego caducó y que no se le volvió a exigir durante más de tres años en que ha cancelado casi por adelantado la entrega de combustibles y otros productos que ha hecho la Petrolera.

Según el gerente de "Copena", lo que molesta a la refinería es que su volumen de operaciones y ventas haya aumentado debido a que vende combustibles y lubricantes a centavo y medio menos que la "Texaco".

LIMA, 10 de agosto.—Expertos en meteorología anunciaron hoy la posibilidad de que la fuerte ola de frío que azota todo el sur del país se vea incrementada en los próximos días.

Confianza por el Cambio en Colombia y Bolivia

BOGOTA, 10 de agosto.—El presidente colombiano, Alfonso López Michelsen, expresó hoy al nuevo mandatario estadunidense, Gerald Ford, la esperanza de que durante su mandato "se harán más estrechas las relaciones entre nuestros dos países".

La aspiración del magistrado colombiano, que tomó posesión apenas 48 horas antes que su colega norteamericano, está contenida en el mensaje de felicitación que le dirigió con motivo de haber asumido la jefatura de Estado del país del norte.

"Al asumir vuestra excelencia la jefatura del Estado de esa gran nación, hago llegar en mi nombre y en el del pueblo colombiano, mis congratulaciones y mis mejores deseos por el éxito de vuestra administración, al mismo tiempo que le reitero los sentimientos de amistad del gobierno y del pueblo colombianos", manifestó López.

"Espero asimismo —agregó— que durante vuestro mandato se harán más estrechas las relaciones entre nuestros dos países. En tan solemne ocasión reciba mis expresiones de la más alta consideración y aprecio personal".

El texto del mensaje fue dado a conocer esta tarde por la Secretaría de Información de la Presidencia colombiana.

FELICITACION BOLIVIANA

Mientras tanto, en Bolivia, el gobierno declaró hoy que el ex presidente de los Estados Unidos Richard Nixon "demostró leal amistad y comprensión hacia el gobierno y pueblo bolivianos" durante su gestión.

El canciller Alberto Guzmán expresó también que Bolivia está segura que el sucesor de Nixon, Gerald Ford, "proseguirá trabajando por la prosperidad y felicidad de su pueblo y continuará la tradicional política de Estados Unidos, de estrecha cooperación y entendimiento con nuestro país".

Por otra parte, voceros oficiales informaron que el presidente, general Hugo Banzer, dirigió un mensaje similar al secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, por haber sido confirmado en el cargo.

RECONOCIMIENTO A NIXON

En Quito, el canciller ecuatoriano, Antonio José Lucio Paredes, expresó hoy su pesar por la renuncia del presidente de Estados Unidos, Richard Nixon, mientras que la prensa ecuatoriana dedica amplios espacios a las reacciones mundiales que provocó el hecho.

Lucio Paredes manifestó su alta consideración hacia la persona del ex mandatario estadunidense y su reconocimiento a la conducción de su política internacional.

El diario **El Comercio**, en un editorial titulado "El Drama de Nixon", destaca en medio del suceso "la consistencia insuperable en la estructura político-constitucional de los Estados Unidos".

"El desenlace pone a salvo el basamento ético y esto hace honor a las instituciones de los Estados Unidos", añade.

A su vez, el presidente uruguayo, Juan Bordaberry envió un saludo al nuevo presidente de Estados Unidos, Gerald Ford, según dijeron hoy fuentes gubernamentales en Montevideo.

Por el momento no se dio a conocer oficialmente el texto del telegrama enviado, pero según los voceros, Bordaberry desea a Ford, "éxito en la gestión del jefe de Estado norteamericano".

Los matutinos de hoy destacan, al igual que ayer, con profusión de fotos y notas, la renuncia de Richard M. Nixon y la asunción al mando por Ford.

A su vez, el ministro brasileño de Hacienda, Mario Henrique Simonsen, afirmó en declaraciones divulgadas hoy por Folha de Sao Paulo, que la renuncia de Richard Nixon mejorará la liquidez monetaria internacional.

Según el ministro, esa mejora de la liquidez internacional "es particularmente positiva para el Brasil, que necesita ingresos monetarios externos considerables".

La Paz, Bolivia, Aislada por la Lluvia y la Nieve

LA PAZ, Ago. 10, UPI.- Esta capital seguía aislada hoy del mundo exterior, por tercer día consecutivo, a causa de desusadas tormentas de lluvia y nieve.

Debido a que en las pistas del aeropuerto internacional de El Alto se han formado gruesas capas de hielo, que hacen inoperables los vuelos, no pueden llegar ni salir aviones de esta capital, según informaron voceros de la administración de aeropuertos.

A causa de ello, el ministro de Comercio del Perú, general Luis Barandiaran, no puede retornar a Lima desde hace dos días. El vino a La Paz invitado del gobierno boliviano, el domingo último.

Durante toda la noche y esta mañana, La Paz y el aeropuerto de El Alto, que está ubicado a 4.000 metros sobre el nivel del mar, reportaron fuertes nevadas y lluvias intermitentes, las que hasta este mediodía resultan ser mayores que las de los dos días anteriores.

El servicio nacional de meteorología explicó, que una "masa" de aire frío, originada en el Polo Sur, al llegar a Bolivia, se juntó con otra proveniente del norte del Perú, lo que provocó el fenómeno climatológico de bajas temperaturas, lluvias y nevadas.

Esta capital ofrecía hoy un singular espectáculo a causa de la nevada que está cayendo.

Los técnicos de aquel organismo especificaron que la conjunción de la masa de aire polar con el clima frío procedente de Perú han formado un chorro de aire frío a once mil metros de altura afectando directamente a los departamentos de La Paz y Oruro y, en menor escala, a otros distritos del país.

De otra parte, las autoridades camineras han suspendido el tránsito de vehículos de esta ciudad a varios sectores, como medida de precaución para evitar accidentes.

Inútil, la Conferencia Sobre el Mar

CARACAS, Ago. 10, AFP.- Tras siete semanas de trabajo de la III Conferencia de las Naciones Unidas sobre Derecho del Mar, es evidente aquí que los océanos continuarán todavía por un tiempo siendo una arena de anarquía, bajo el juego de las grandes potencias y de los intereses nacionales.

La delegaciones de los 150 países que asisten a esta asamblea planetaria reconocen ya que cuando la conferencia finalice, el próximo día 29, se irán de Caracas sin resultados.

Se Suicidó lo Bonzo

France Presse

SANTIAGO DEL ESTERO, Argentina, 10 de agosto.— Un hombre se suicidó a lo bonzo hoy, después de mantener una agria discusión con su esposa, en esta capital provincial —1.200 kilómetros al norte de Buenos Aires—, informó la policía.

La víctima roció sus ropas con querosene y se prendió fuego. Convertido en tea humana, el suicida alcanzó a correr unos metros antes de fallecer.

SANTIAGO, 10 de agosto. —Regresó al país la expedición chilena de la Federación de Andinismo que recientemente conquistó la cima del Monte Illimani y otras cumbres en Bolivia.

ASUNCION, 10 de agosto. —El Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social anunció hoy aquí que no hay motivo de alarma en el Paraguay debido a la epidemia de la meningitis en el Bra-

Policiacas

SAN SALVADOR, 10 de agosto.—Guardias nacionales que rastreaban las áreas próximas a San Salvador, dieron muerte anoche a dos desconocidos, presuntos miembros de la banda que asaltó la agencia del Banco Agrícola Comercial de Santa Tecla, a 12 kilómetros de la capital.

Los asaltantes, que ultimaron a dos agentes del mismo cuerpo de seguridad durante la acción, cargaron con 193.000 colones (76.200 dólares), sin que aún se sepa [illegible].

El Ministerio de Defensa y Seguridad Pública emitió un comunicado señalando que a las 20 horas (02.00 GMT), cuando elementos de la Guardia Nacional efectuaban una batida en la zona del volcán de San Salvador, persiguiendo a los asaltantes de la agencia bancaria, tuvieron un enfrentamiento con dos individuos hasta hoy no identificados.

Dicho encuentro tuvo como epílogo dos asaltantes muertos y un agente de la guardia herido.

Con este saldo se elevan a seis los muertos a consecuencia del atraco, ya que ayer, en el lugar del asalto, perecieron dos guardias y dos civiles en nutrido tiroteo.

Especialidad en comida
LATINOAMERICANA
BAMBOO Garden

Entrega GRATIS a domicilio
766-9456 1562 Dupont St.

CLINICA DENTAL AUGUSTA
181 AUGUSTA AVE. 2 PISO
368-4933
Dentadura completa y parciales hechas a medida, Reparacion y ajustamientos el mismo dia. Ajustamientos para dentadura y consultas gratis. Garantia total en nuestro trabajo.
Horario 9am.-7pm. Sabados 8am.-2pm.

JOHNSON CARNEY
TORONTO — MISSISSAUGA

Llame en español al 678-2543 o residencia 279-9750 a
ADONAL NOBLE
Un uruguayo al servicio de toda la comunidad de habla hispana.
LAWRENCE & CALEDONIA
Hermoso apartamento de 3 dormitorios, bien decorado, amplia sala, balcon, estacionamiento subterráneo, refrigerador y cocina incluida en el precio. Hipoteca al 7 7/8% si cualifica.
MISSISSAUGA
$37,900 por este hermoso apartamento de 3 dormitorios. Tiene estacionamiento subterráneo, piscina adentro, cuartos de juego, cuartos de recreación.
PARA COMPRAR O VENDER A NOBLE DEBE VER.

LATINOAMERICA

La Segunda, de Santiago, Censuró la Posición de IPS Ante el Caso Peruano

ROMA, 10 de agosto (IPS).—Utilizando una nota del servicio interno del Inter Press Service, La Seguridad, diario vespertino de la cadena oficialista de El Mercurio, de Santiago de Chile, ha lanzado un ataque contra esta agencia de noticias por su posición respecto a la situación de la prensa en Perú.

El diario La Segunda obtuvo, no se sabe a través de qué medio, una nota de servicio interno del director general de IPS, doctor Roberto Savío, dirigida al corresponsal en Lima, señor Abraham Lama, en la que se proporcionaban directivas sobre el enfoque de la agencia respecto a la medida del gobierno revolucionario peruano que afecta la propiedad de la prensa en ese país.

Pese a que dicha nota era de circulación estrictamente interna, el diario La Segunda, consiguió una copia y la publicó, para luego atacar a IPS. Expertos en materia de comunicaciones señalaban hoy que, sólo a través de dos vías podía realizarse la "hazaña" de La Segunda: o hurtando el material o bien, como se dice en la jerga telegráfica: "monitoreando" el servicio de IPS, tarea para la que determinados servicios de inteligencia están capacitados.

El director general de IPS, con motivo de este ingrato asunto, dirigió una nota al director de La Segunda, vinculado al general Augusto Pinochet, que también integra el emporio económico financiero de la familia Edwards (dueña de diarios, revistas, empresas comerciales, producción de papel, tierras, etc.).

El doctor Roberto Savio expresa en su nota su sorpresa porque "usted, contrariamente a la ética periodística, haya publicado una nota interna mía obtenida seguramente por caminos ajenos a nuestra distribución de material (caminos que aquí dejaremos de lado, ya que tienen poca importancia) sobre el tema de la expropiación de diarios en Perú".

El director de IPS le dice al director de La Segunda que con gran facilidad, según algunas tradiciones de la profesión, habría podido dirigirse a IPS para comentar la posición de la agencia, en vez de publicar una nota interna lograda por caminos vedados.

"Sólo quiero hacer —dice Savio— lo que hubiera sido correcto: emitir una declaración sobre este tema como profesional, calidad que, aparentemente ambos tenemos".

"Nuestra posición es que estamos totalmente de acuerdo en el concepto de que, para que la información sea correcta, autónoma, no interferida por grupos de poder, o por intereses comerciales ajenos a la información, es infinitamente más positivo que sean los trabajadores periodistas los que tengan la propiedad, la dirección y la responsabilidad de los mismos. Este tipo de batalla profesional, como usted sabe, es la que se está llevando a cabo en algunos países de Europa, por periodistas de todas las tendencias políticas, y diarios que usted mismo debe considerar modelos de periodismo, como por ejemplo el diario francés Le Monde, son organizados sobre base. IPS es una cooperativa de periodistas, que son dueños de la empresa, en base de igualdad absoluta de acciones y de votos. Aceptaré con mucho gusto que usted nos visite y lo compruebe, y le ruego hacerlo, antes de emitir nuevas declaraciones unilaterales".

ASUNTO PERUANO

Respecto a la posición de IPS sobre el asunto peruano, el director de la agencia manifiesta al de La Segunda: "...Consideramos que es mejor que los diarios sean expropiados a ciertas familias que se atribuían el derecho de decidir cuál información convenía a los peruanos, y sean entregados a los trabajadores de los diarios al 50 por ciento, y el otro 50 a sindicatos. Usted me dirá que esto significa pasar los diarios al control del Estado, y eso es destruir la libertad de prensa. Cuando se pruebe —y es temprano para afirmarlo— que los diarios peruanos serían menos libres que antes, IPS tomará posición al respecto. Pero, mientras tanto, me permito creer que un diario manejado por los periodistas y trabajadores tendrá más dialéctica interna y más aporte profesional, que un diario propiedad de un señor que por más buena fe y buena voluntad que tenga, inexorablemente representa una posición personal, vinculada a su mundo y a sus intereses, que suelen ser, automáticamente, bastante distintos a los del lector medio, al hombre común, y por qué no decirlo, a los del profesional de la información".

Argentina

Nueva Política con Paraguay

Por Rodolfo Gallo del Castillo
(Panorama, Buenos Aires)

AL tener Paraguay un menor desarrollo económico relativo que Argentina, ha solicitado siempre a nuestro país que le brinde facilidades para colocar su escasa producción en nuestros mercados, sin hallar en la mayoría de los casos más que promesas incumplidas y trabas de todo tipo. En los últimos ocho años se concertaron con los paraguayos tres convenios firmados por los presidentes de ambas repúblicas, y nada positivo se dio en materia de implementación y de ejecución de lo pactado. Es así como las relaciones entre Paraguay y Argentina llegaron en los últimos cinco años a sus niveles más bajos de las últimas dos décadas, creándose por esta circunstancia un difícil problema internacional aguas arriba del Paraná.

Es sabido que tanto el sector público como el privado de Brasil desarrollan una agresiva política de fronteras dirigida con gran inteligencia desde Itamaratí. Esto se ha concretado en el caso del Paraguay, con constante ofrecimiento de todo tipo de obras de desarrollo y de infraestructura. Puentes internacionales, carreteras, presas hidroeléctricas colosales, colonización de tierras, son ejecutadas por Brasil en Paraguay con el evidente propósito de mejorar sus relaciones económicas e internacionales con el país guaraní.

La defensa de los intereses argentinos impone a nuestro país la necesidad de cooperar con el desarrollo no solamente hidroeléctrico sino también industrial y comercial de Paraguay. Pero para ello tiene que demostrar con hechos concretos su voluntad de favorecer el despegue paraguayo. Pero en lugar de hacer eso, Argentina ha levantado frente a Paraguay su mejor arsenal de trabas y hasta de disparates burocráticos, le ha impedido comerciar con tranquilidad, le ha negado permisos ridículos para colocar excedentes de producción de algunas especies agropecuarias, y fundamentalmente ha desconocido sistemáticamente los compromisos económicos y comerciales asumidos frente a esta nación hermana. Y es así como Paraguay, pese a estar históricamente en una actitud muy favorable hacia el río de la Plata, ha visto inclinar el fiel de sus negociaciones hacia el Brasil, no porque tuviera preferencia por los cariocas, sino porque del lado de Itamaratí podía contar con hechos concretos que en ningún caso existían del lado argentino.

Todas estas trabas y negativas, enjuiciadas paciente y prolijamente por los funcionarios paraguayos desde hace diez años fueron en su gran mayoría derribadas.

Acostumbrados a recibir negativas o respuestas dilatorias, los paraguayos se encontraron de pronto con que se resolvían casi mágicamente problemas de vieja data y que se alcanzaban resultados positivos en la mayoría de los temas planteados. Este fantástico éxito, de gran importancia para el futuro de la relación entre ambos países, tuvo varias causas. En primer lugar, la actitud del general Perón, completamente favorable a Paraguay y que empujó al sector oficial a buscar y encontrar soluciones. En segundo término, porque las autoridades argentinas estuvieron encabezadas por dos funcionarios de gran actuación.

NUEVO CAMPO EN LA ESTRATEGIA IBEROAMERICANA

El presidente de la delegación de Paraguay, ministro Ugarte Centurión, en declaraciones exclusivas para Panorama, sintetizó la opinión de su país con respecto al convenio firmado:

"Creo que los acuerdos suscritos (dijo) darán un vigoroso impulso a las relaciones económicas en vastos campos de ambos países. En el orden comercial la República Argentina ha otorgado valiosas concesiones para 95 productos, cuyo aprovechamiento puede incrementar el comercio paraguayo. En cuanto al campo industrial, se pusieron las bases para constituir empresas binacionales integradas por empresarios paraguayos y argentinos encaminadas a aprovechar las óptimas condiciones de materias primas y energía eléctrica que dispone Paraguay".

Agregó el ministro que, según el convenio suscrito, Argentina aportará tecnología y financiamiento, y Paraguay concurrirá con las concesiones arancelarias que ha logrado en otros países de la ALALC y sus excelentes condiciones atractivas para el ahorro foráneo.

También dijo Ugarte que: "el éxito de estas gestiones se debe fundamentalmente a la decidida intervención del general Perón, que ha testimoniado una vez más su afecto por el pueblo paraguayo y particularmente por su amigo el general Alfredo Stroessner, del que ha mencionado gratos recuerdos en la entrevista que concediera por casi una hora a la delegación paraguaya.

Sin lugar a dudas, la nueva actitud de la Argentina, en la cual se inscribe un préstamo de 20 millones de dólares destinado a la compra de bienes de capital y bienes de consumo durable, abre un nuevo campo en la estrategia latinoamericana: las empresas binacionales, que serán factores de equilibrio en las relaciones económicas de los países del continente. En mayo se reunirá nuevamente una comisión mixta que dará el puntapié inicial a varios proyectos ya esbozados y en el que se han comprometido inversores argentinos: una planta para la fabricación de celulosa según el sistema MM (para árboles de fibra corta), otra para elaboración de cemento; y una planta destinada a la fabricación de aluminio. Cabe recordar que el principal insumo para la producción de aluminio es la electricidad, y a Paraguay la energía le sale muy barata. pues su capacidad de producción es mucho más grande que su consumo.

Llamado a Ford Para que Cambie la Política de EE Hacia América Latina

CARACAS, 10 de agosto (AFP).—El canciller venezolano Efraín Schacht Aristeguieta hizo un llamado a los países de América Latina, en el sentido de proponer colectivamente al nuevo gobierno de Estados Unidos "un cambio radical en su política hacia nuestros países", informa hoy aquí el vespertino *El Mundo*.

Según el citado periódico Schacht señaló que esta proposición servirá para identificar a Estados Unidos y Latinoamérica "con la época que actualmente se vive, y que entre otras cosas traiga como consecuencia la reanudación de relaciones de todos los países de América Latina con el gobierno de Cuba".

Agrega que el canciller Schacht manifestó que se debía aprovechar la coyuntura del cambio del mando norteamericano "para tratar de revisar los esquemas tradicionales en las relaciones diplomáticas económicas y sociales de Estados Unidos-Latinoamérica".

LLAMADO A FORD

Por otra parte, un llamado para que el diálogo entre Estados Unidos y América Latina "no se convierta en una frustración más" para este continente lanzó hoy aquí el presidente venezolano Carlos Andrés Pérez a su colega norteamericano Gerald Ford.

En un telegrama dirigido al nuevo jefe de Estado donde lo felicita por su ascenso al poder y le expresa sus mejores deseos por el éxito de su gobierno, Pérez agrega:

"Venezuela ha tenido siempre y continúa hoy una cordial amistad y afecto por su pueblo. Mi gobierno aspira a que esas relaciones tradicionales se afirmen en un ambiente de mutua confianza y cooperación fecunda".

El mandatario venezolano a continuación añade que "son numerosas las materias fundamentales en que podemos y debemos entendernos, especialmente ahora cuando Venezuela tiene puesta su fe en la integración de América Latina y en el intercambio más amplio con todos los países.

"Confiamos en que bajo su dirección el diálogo iniciado por la administración anterior no se convierta en una frustración más de los pueblos latinoamericanos en sus relaciones con los Estados Unidos", finaliza Pérez en su mensaje a Ford.

El Peso Uruguayo ha Sido Devaluado en 407% en el Régimen de Bordaberry

MONTEVIDEO, 10 de agosto. (AP)—En casi dos años y medio de gobierno del Presidente Juan M. Bordaberry del Partido Colorado, el peso ha sido devaluado 407.2 por ciento, según se desprende de las cifras oficiales.

El viernes el gobierno decretó una nueva devaluación del 6.02 por ciento, que elevó la cotización del dólar a 1.255 pesos comprador y a 1.268 vendedor. Hasta el jueves el dólar en ese mercado oficial se cotizaba a 1.184 y 1.196 pesos, respectivamente.

Cuando Bordaberry ascendió al poder el 1o. de marzo de 1972, el dólar se cotizaba a 248-250 pesos. Tras de la primera devaluación del ciento por ciento pasó a la política de las llamadas "minidevaluaciones".

Sin embargo, el porcentaje de ayer se considera una devaluación lisa y llana y es la mayor que aplica dentro de esta política, cuestionada desde varios sectores, por la incidencia que genera en la inflación y que repercute más en los sectores asalariados que ven decrecer el valor de su dinero sin que aumentos de sueldos lo compensen.

La inflación, según el gobierno, ha crecido en seis meses un 34.91 por ciento.

En ocho meses del año el total de devaluación ha sido de 35.32 por ciento, superior a todo el año pasado, cuando esa política depreció el peso en 28 por ciento.

No obstante, la cotización oficial está sensiblemente por debajo del mercado financiero ubicado en los 1.600 pesos por dólar.

"El Día", del partido de Bordaberry, pero opositor a su política, enjuicia hoy la nueva devaluación señalando que "la inflación que el gobierno, lejos de combatir —como siempre anuncia— atiza con la devaluación mensual de la moneda".

Tras de otras consideraciones técnicas, el periódico dice que "con razón salen del país miles y miles de personas capacitadas, en busca de horizontes más abiertos", en referencia al creciente éxodo de uruguayos al extranjero.

Tal política devaluacionista no tenía indicios inmediatos de terminar y, por lo contrario, según declaraciones del ministro de Economía y Finanzas, Alejandro Vegh Villegas, parece apoyarla en su totalidad.

Se coincide en los medios técnicos que esta situación no es sino el reflejo de la peor crisis económica que vive Uruguay, donde a esto se suma el reciente deterioro de la balanza comercial que desde enero al 20 de julio arrojó un déficit de 30.458.000 dólares, cuando en igual período del año pasado daba un superávit de 70.029.000 dólares.

En el orden doméstico y más allá de las cifras estadísticas se palpa en la población una creciente preocupación que ya se ve como con una misma cantidad de dinero debe reducir sus capacidades de compras en los artículos esenciales de consumo por los aumentos.

El último aumento salarial para la actividad privada del 16 por ciento fue otorgado en junio. Sin embargo, esto ya ha sido absorbido por los aumentos de precios que se dispusieron simultáneamente y que en muchos casos, las devaluaciones, siguen haciendo crecer ininterrumpidamente.

Balaguer: "Defiendan la Tierra Hasta con la Vida"

SANTO DOMINGO, Ago. 10, El presidente Joaquín Balaguer, que el próximo viernes prestará juramento para un tercer período constitucional de cuatro años, exhortó a los campesinos del país a unirse y defender "con sus vidas, si es necesario", los programas de reforma agraria del gobierno.

La exhortación fue hecha por el jefe del Estado en una acto celebrado en el Palacio Nacional sede del poder ejecutivo, al que asistieron unos 100 campesinos pertenecientes a proyectos arroceros del Estado.

Balaguer hizo entrega a los parceleros de alrededor de 150,000 pesos (dólares) que estos obtuvieron como beneficios por la cosecha arrocera recién pasada.

El Presidente dijo que los campesinos dominicanos deben unirse "para que esta nación sea de quien debe ser: de los agricultores que son los que la sostienen con el sudor de su frente".

También defendió ardorosamente los programas de colectivización puestos en práctica en fincas expropiadas bajo el plan de reforma agraria, expresando la economía y facilidades para la obtención de abonos y otros artículos que este sistema tiene.

Balaguer preguntó a los labriegos presentes en la sala donde se efectúan las reuniones del consejo de gobierno si tenían alguna queja que hacer al programa agrario o al instituto de la reforma. "Estamos contentos y dispuestos a seguir trabajando, señor Presidente", respondió uno del grupo.

Al Quetzal no lo Devaluarán, Según el Banco de Guatemala

Por MAURICIO BARRERA, Corresponsal de la E. F. E.

GUATEMALA, 10 de agosto.— No será devaluado el quetzal, dentro del plan gubernamental antiinflacionario, según dijo hoy el presidente del Banco de Guatemala, Manuel Escobar.

Añadió que la devaluación de la moneda sería una medida ilógica en los actuales momentos de la economía de Guatemala, que ha registrado el crecimiento más importante de los últimos cinco años.

Recordó que en 1973 el producto geográfico bruto de este país aumentó en un 7.6 por ciento, cifra superior a la de años anteriores, y más elevada aún que la de 7.5 por ciento que en el seno de las Naciones Unidas se ha establecido como meta de la segunda cadena de desarrollo.

Comentó que tal crecimiento económico se apoya principalmente en el volumen extraordinario que mostraron las exportaciones y en su alto nivel de precios, de manera que el ingreso que su país percibió por concepto de ventas al exterior creció en un 31 por ciento.

Siguió diciendo el dirigente de la banca central de Guatemala que el país sigue contando con un nivel satisfactorio de reservas internacionales. Al 2 del actual su monto era de 242.800.000 dólares. Añadió que se ha llegado a esta cifra después que durante los tres últimos años las reservas del país crecieron a una tasa promedio del 37.6 por ciento anual.

"Es impotrante recordar que además de las reservas internacionales, el país dispone de fuentes de recursos adicionales de las cuales se podría disponer en apoyo de nuestra balanza de pagos", comentó el banquero.

Entre las fuentes auxiliares, Méndez Escobar recordó los créditos contingentes del Fondo Monetario Internacional que para Guatemala podrían ascender a .... 43.400.000 dólares.

Asimismo, se dijo, se podría disponer de 16 millones de dólares adicionales de la misma procedencia, para cubrir los aumentos del precio del petróleo y sus derivados importados. Además se tiene acceso a los recursos del Fondo Centroamericano de la Estabilidad Monetaria, que en la actualidad ascienden a 89 millones de dólares, de acuerdo a lo manifestado.

"Es un hecho que Guatemala se enfrenta a un problema de crecimiento de precios, como consecuencia de la inflación mundial".

■■■

Giraron Cheques a Personas Ficticias

Fraude por Millones en el Instituto Colombiano de Cultura

Diez Funcionarios Involucrados

BOGOTA, 10 de agosto (EFE).— Peculados por más de 15 millones de pesos fueron descubiertos en el Instituto Colombiano de Cultura (Colcultura), y en el Ministerio de Hacienda, por funcionarios de la contraloría general, se informó hoy oficialmente.

En el Instituto, el fraude alcanza a 13 millones de pesos (6 millones 600 mil pesos). La acción delictiva se estableció al comprobarse el pago de cheques a personas ficticias, compras inexistentes de equipos y muebles, malversación de fondos y otros en las diferentes entidades de Colcultura, como la Escuela de Arte Dramático, la Biblioteca Nacional, el Teatro de Colón, la Orquesta Sinfónica y otras.

La investigación se realizó a solicitud del director de Colcultura, el poeta Jorge Rojas y, según trascendió, no menos de 10 personas están comprometidas en el delito.

En el Ministerio de Hacienda, el peculado alcanzó a 2 millones 250 mil pesos con la desaparición de estampillas, estando presuntamente comprometido en el delito el almacenista de especies venales, Luis García Pertuz, quien había anunciado la sustracción de aquellas así como otras 5 personas a las cuales cobijó hoy un auto de detención, dictado por la juez 61 de instrucción criminal, Cristina de González.

Cuatro Cubanos se Salvaron Tras Capear dos Tormentas y Tiburones

MIAMI, 10 de agosto (AP).— Cuatro cubanos arribaron a Miami, tras capear temporales y luchar contra tiburones durante 7 días, a bordo de una balsa hecha con cámaras de neumáticos, sábanas viejas y pantalones, según se informó aquí.

Los 4 fueron traídos a Miami a bordo de un carguero noruego, que les recogió en alta mar a unos 320 kilómetros de Cuba.

"Antes de ser recogidos casi morimos 3 veces", relata Roberto Prado, de 19 años. "Pasamos 2 horribles tormentas sujetando las cuerdas que mantenían juntas a las 3 cámaras, y el ataque de los tiburones fue terrible".

Los hombres relataron que al parecer, los escualos fueron atraídos por una lata de carne en conserva que arrojaron por la borda.

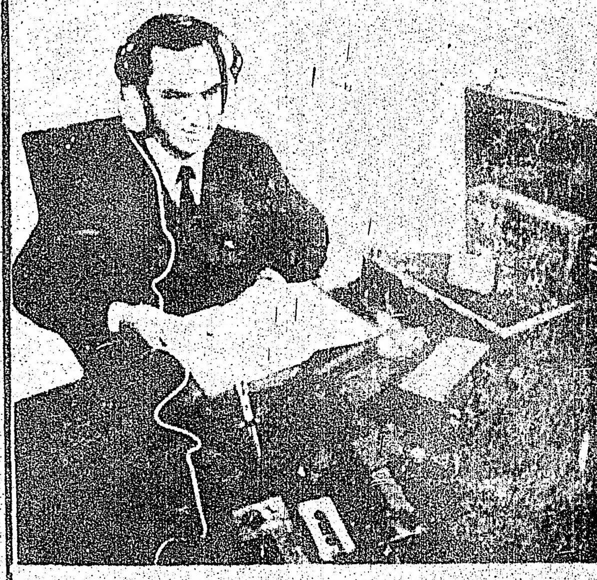
"Los mantuvimos a raya a puñetazos", dice Jesús González, de 26 años; añadió que los tiburones finalmente se cansaron de agredir y se alejaron de la balsa.

Prado, González y sus dos compañeros, Pablo Reyes, de 21 años y José Fernández, de 31, dijeron que se unirían a familiares en este país.

$1500 DE ENTRADA
Casa separada a ambos lados en lote de 22 x 115; 3 dormitorios, 2 baños. Sótano completo y parqueo para un auto. Sea propietario y llame a Jose M. Silva!
JOSE M. SILVA
Cimerman Real Estate LTD. REALTORS
911 BLOOR STREET WEST
PHONE 534-1124

TODOS COMPRAN SU ROPA EN CASA LISBOA

NO SE QUEDE UD. ATRAS!!!
236 Augusta Ave. tel. 366-7068

APRENDA UN IDIOMA EN SU CASA

Inglés, Francés, Español, Alemán, Italiano, Griego, Ruso y otros 18 idiomas que Ud. puede escoger.
Canadian Polyvox Institute
7 SUPERIOR AV. SUITE 306, TORONTO M8V 2J1
Sin ninguna obligación para mí. Favor envíenme detalles completos acera del método Polivox.
Estoy interesado en el siguiente idioma:
NOMBRE OCUPACION
DIRECCIÓN
CIUDAD PROV
TELÉFONO EDAD

ARGENTINA FURNITURE
Radios Relojes Television Estereos
1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-8248

ECOS DE SOCIEDAD

Ecuatorianos Celebraron su Dia

Luego de un tremendo esfuerzo de los directivos de la Asociación Ecuatoriana, se festejó el "10 de Agosto" Aniversario del Primer grito de Independencia en el Ecuador.

"Con verdadero sentimiento patrio nos hemos reunido hoy para recordar la gesta mas importante de la Historia Ecuatoriana: El primer grito de la Indpendencia", fueron las primeras palabras al iniciarse el discurso del Presidente de la Asociación Ecuatoriana, Sr, Ricardo Santos el sábado 10 a las 12.30 a.m.

El discurso fué corto pero preciso terminando así: Arriba la Patria, VIVA ECUADOR!!

Aproximadamente a las 3 de la tarde se dió inicio a un partido de fútbol entre los equipos de la Asociación y el equipo Maltes, ganando este último por 3 a 0.

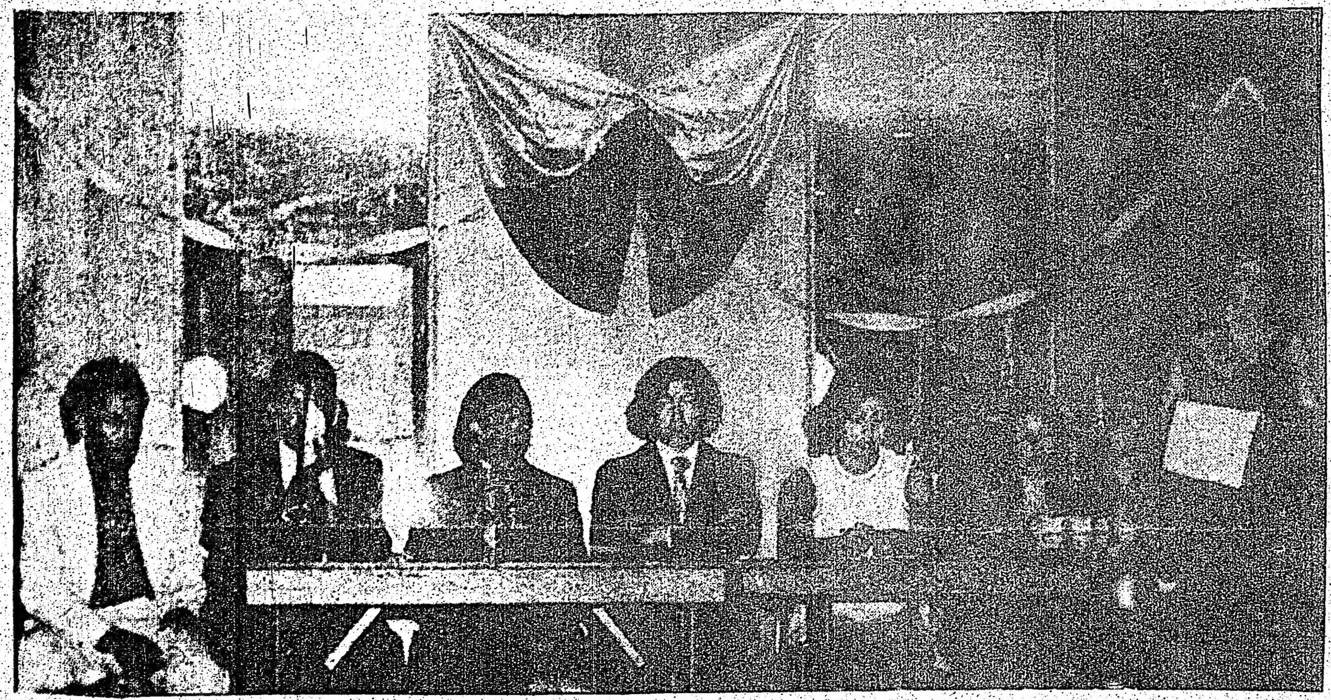
Para cerrar con broche de oro esta magna fecha, se realizó un baile en horas de la noche en el local situado en 1330 Bloor st. W., entregándose diversos premios rifados por el comercio hispano. A la misma se hizo entrega del trofeo al equipo de Malta, el cual se había adjudicado el triunfo en la tarde.

La animación estuvo a cargo del conjunto ecuatoriano "Los Players".

Las personas que asistieron al baile se mostraron satisfechas por la organización, y mostraron deseos de que futuras actividades se lleven a cabo en fechas tan memorables como esta para todos los ecuatorianos.

Por otro lado, en conversaciones realizadas con el Sr. Santos, fuimos comunicados que ya se está reorganizando para celebrar el próximo 9 de Octubre.

El acto solemne se realizó a las 12.30 p.m. con la entonación del Himno Nacional Ecuatoriano. En esta gráfica los ecuatorianos muestran el espíritu patriótico durante la ceremonia. (TB)

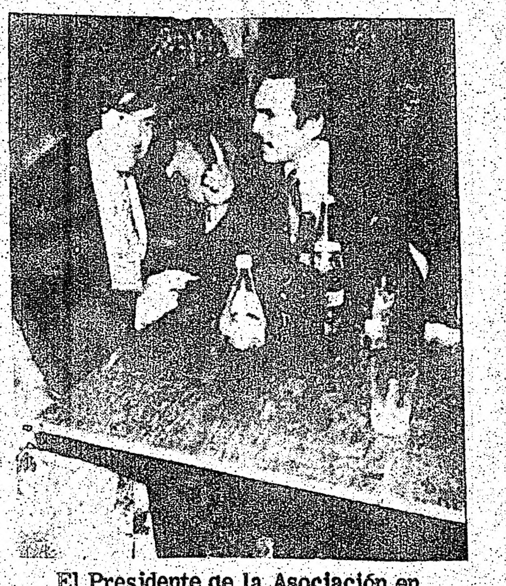


Los miembros de la Directiva de la Asociación Ecuatoriana escuchan una breve reseña histórica de una de sus miembros.

Equipo de la Asociación Ecuatoriana que perdió por 3-o ante el equipo de Malta. Se había disputado un trofeo. (TB)

Paco Cano interpretando "El Chulla Quiteño"

Eduardo Ruiz cantando el pasillo "Sombras"



El Presidente de la Asociación en una conversación entretenida.

El local se vió repleto y no dió cabida a mas personas.

Un grupo de bellezas ecuatorianas en animada conversación.

Un grupo de ecuatorianos posan para nuestro fotografo

Nuestras cámaras captan una escena del baile.

El ganador de un viaje a Quebec es felicitado

El grupo folklorico de la Asociación Ecuatoriana en una de sus actuaciones

El Director de la Agencia de Viajes "Sur Travel" entrega el primer premio de un viaje a Nassau al ganador señor Reyes.

ECOS DE SOCIEDAD

Iglesia Evangélica Castellana
746 PAPE AVE.
(frente a la estación del subway)
PASTOR: Frank Castrillo
TEL: 757-5576
Spanish Evangelical Church
ESCUELA DOMINICAL: Domingos a las 11am.
SERVICIO DE PREDICACION: Domingos a las 4pm.
REUNION DE JOVENES: Sábados a las 8pm.
Bienvenidos todos

DONDE HAY UNA NECESIDAD
AHI ESTA ......
"THE SALVATION ARMY"
New Cdn. Friendship Centre.
382 Lippincott Street
48 horas diarias al servicio de la comunidad:
CAPITAN & Mrs. PEDRO CORDOBA
531-2845 531-2845 531-2845

Los GRADUADOS

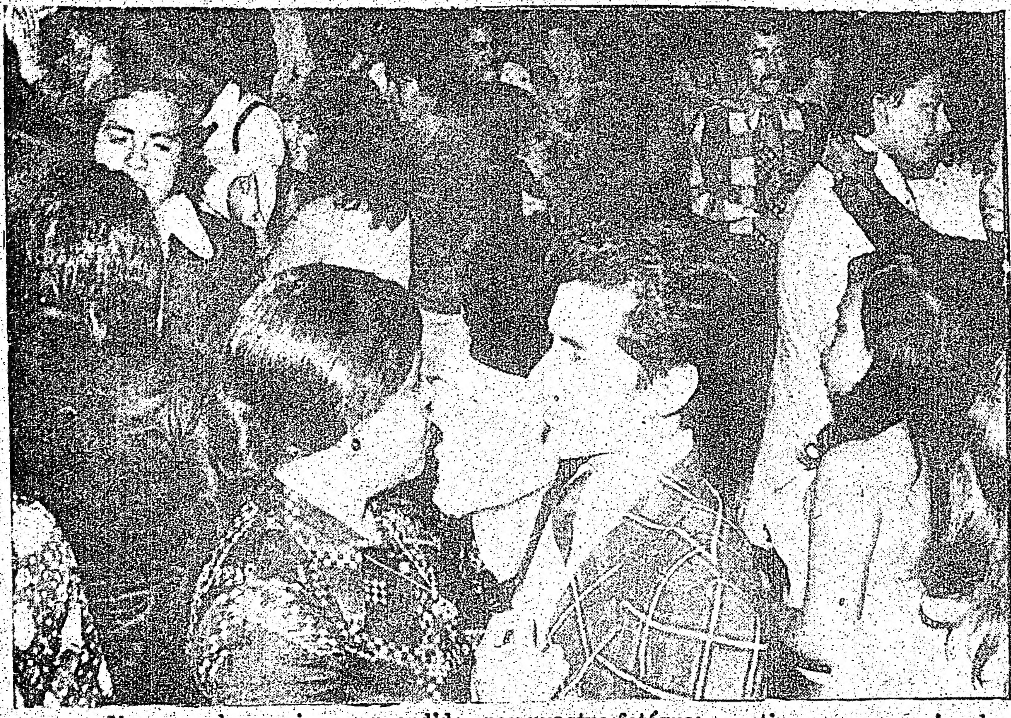
En el inmenso local del St. Lawrence Market, en una de las reuniones bailables más grandes de todos los tiempos, se presentó el famosísimo grupo de "Los Graduados". El inefable Jimmy Torres estuvo a cargo de la presentación. Se cantó el himno ecuatoriano y sobre todas las cosas hubo mucha animación y alegría. Completó el magnífico espectáculo la conocida orquesta de "Los Players". Hablando con uno de los empresarios, el Sr. Carlos Ramirez, acerca del extraordinario éxito obtenido, nos dice con una sonrisa: "la próxima vez vamos a alquilar la Exposición para poder dar cabida a toda la gente.

"Los Graduados" conjunto colombiano de renombre internacional en su primera presentación en Toronto. Se rumorea que volverán.

"Los 3 Mosqueteros" en las figuras de Alberto Elmir, Carlos Ramirez y Jimmy Torres, organizadores de la velada.

FALLO EL LABORATORIO

Una lamentable falla de nuestro fotógrafo arruinó las fotos tomadas en el local del Ukrainian Center en College y Spadina, donde la orquesta Dante Young organizó una reunión bailable. Allí nos encontramos con un numeroso grupo de la Asociación Peruana con su humor y alegría dió un toque de autenticidad a la reunión. Queremos aclarar lo muy bien impresionados que quedamos con esta reunión donde encontramos más personas, y más y mejor ambiente del que esperábamos.



Un grupo de parejas sorprendidos por nuestro fotógrafo continuan con su animado baile.

Observese la cantidad de personas que asistieron. Se estima en 900 la cantidad Un éxito rotundo.

Clasificados

PRECIO TOTAL $29,900
6 cuartos, estacionamiento para 2 camiones. Casa está vacía. Solamente $2,500 de entrada. Propietario permanece con la primera hipoteca. Localizada a 10 minutos de la ciudad.

ESCUELA NOCTURNA GRATUITA
para personas de buena presencia que sepan tratar con el público para la venta de casas.
Clases cada Lunes y Miercoles a las 11 p.m.
S. SHERWOOD LTD. – REALTOR– 534-7911
o ir personalmente al 383 Roncesvalles Ave.

TRABAJO
Cortadores y maquinistas con experiencia para fábrica de ropa de cuero.
Excelentes condiciones de trabajo y buena remuneración.
Inútil presentarse sin tener experiencia.
522 King st. W.
366-8551 y preguntar por Miguel

Se necesitan 2 muchachas para trabajar en fábrica de puertas de aluminio. 757-6757 en horario de trabajo.

Se efectuan mudanzas a cualquier parte de la ciudad. Sr. Ferrada 223-5248.

ATENCION
CASA PARA LA RENTA
Ideal para dos familias o por cuartos. Tiene tres cocinas, dos baños. Omnibus en la puerta. Solo $300 por mes. Llamar al tel. 925-7604

ATENCION
Se necesita saxofonista sin que sea necesario que posea instrumento. 749-3107 ó 964-7938

ATENCION
Conocida empresa latinoamericana desea venderse. Buena clientela establecida y excelente locación para mayor desenvolvimiento. 967-7127

TECNICO EN TELEVISION
Reparación de T.V. a color y blanco-negro. 651-3189

APROVECHE
Se hacen mudanzas a cualquier parte de la ciudad. Precios económicos. 469-0823.

IMPORTANTE
Sra. se ofrece para trabajar 2 veces por semana. 653-6522.

TORNEO

Se llevó a cabo con éxito la segunda fecha del torneo de fútbol realizado por el Club Uruguay, disputándose solamente 2 encuentros, debido a la tardía presentación de uno de los equipos.

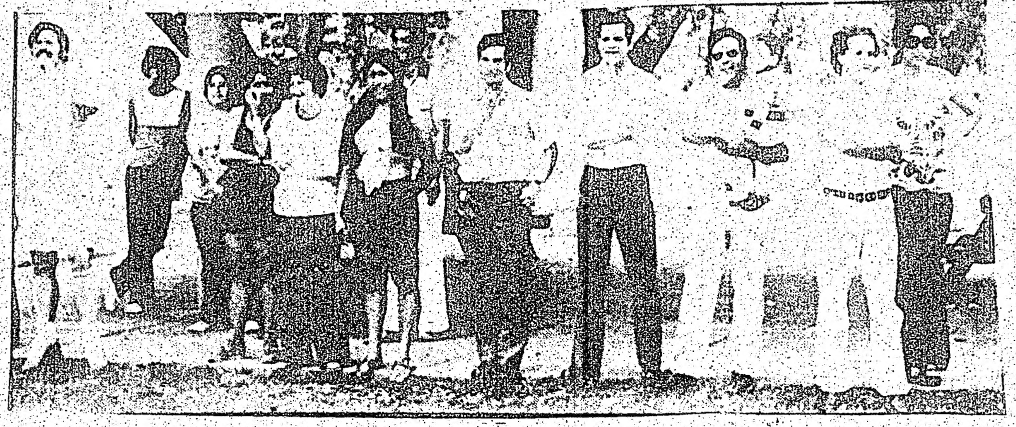
En el primer juego programado el equipo de Colombia aparentemente se adjudica de los puntos de la victoria, debido a que el equipo de Independiente S.C. se presentó con 45 minutos de retraso ya que habían cumplido con un compromiso con la Asociación Ecuatoriana. Numerosas protestas se registraron con respecto a la regalamentación vigente, y en una reunión del día Miércoles se decidirá si el encuentro se repetiría o simplemente se le concede los 2 puntos a Colombia.

En el segundo juego de la tarde el equipo de Uruguay conquistó su segunda victoria al ganar a Guatemala por 5-2. Desgraciadamente el juego mostró algo de síntomas bruscos, y se apena el estado de temperamento con que algunos jugadores entran a jugar. A pesar de todo el partido causó mucha emoción entre la numerosa concurrencia, mayormente guatemalteca.

En el encuentro disputado el domingo, el equipo de Marruecos llegó a empatar desmerecidamente al conjunto de Peru, que esta vez verdaderamente mostró calidad futbolística por intermedio de su delantera.

El primer tiempo finalizó 2 a 0. Destacada actuación de los porteros, especialmente el de Peru, que atajó un penalty en el primer tiempo.

EL CENTRO COLOMBIANO DE LA AMISTAD



Un grupo de asistentes al pic-nic posa para nuestro fotógrafo.

TABLA DE POSICIONES:

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS.
URUGUAY	2	2	0	0	8	3	4
TORONTO REYNOLDS	1	1	0	0	5	4	2
GUATEMALA	2	1	0	1	6	5	2
COLOMBIA	2	1	0	1	4	5	2*
MARRUECOS	2	0	1	1	3	5	1
PERU	2	0	1	0	2	6	1
INDEPENDIENTE S.C.	1	0	0	1	0	0	0*

* Aun está por confirmarse el problema sucedido el domingo con referencia al partido que Independiente debió jugar con Colombia, y que no se realizó debido a la tardía presentación del primero. El miércoles se sabrán las conclusiones de la reunión a efectuarse para solucionar este problema.

El pasado domingo 11 de Agosto asistimos en el Center Island al gran día del Centro Colombiano de la Amistad. Hubieron intigrantes carreras de bicicletas, emocionantes concursos de declamación y canto, carreras de embolsados, caminatas por parejas e importantes entregas de premios donados por importantes comercios de plaza.

Cábese destacar el importante premio de Bathurst-Dupont Electronics con un costoso esterofonico.

Hubieron exquisitos tamales y chorizos. Todo estuvo muy ameno y sobre todo como el nombre bien lo indica, sensación de amistad y caradería. (JC)

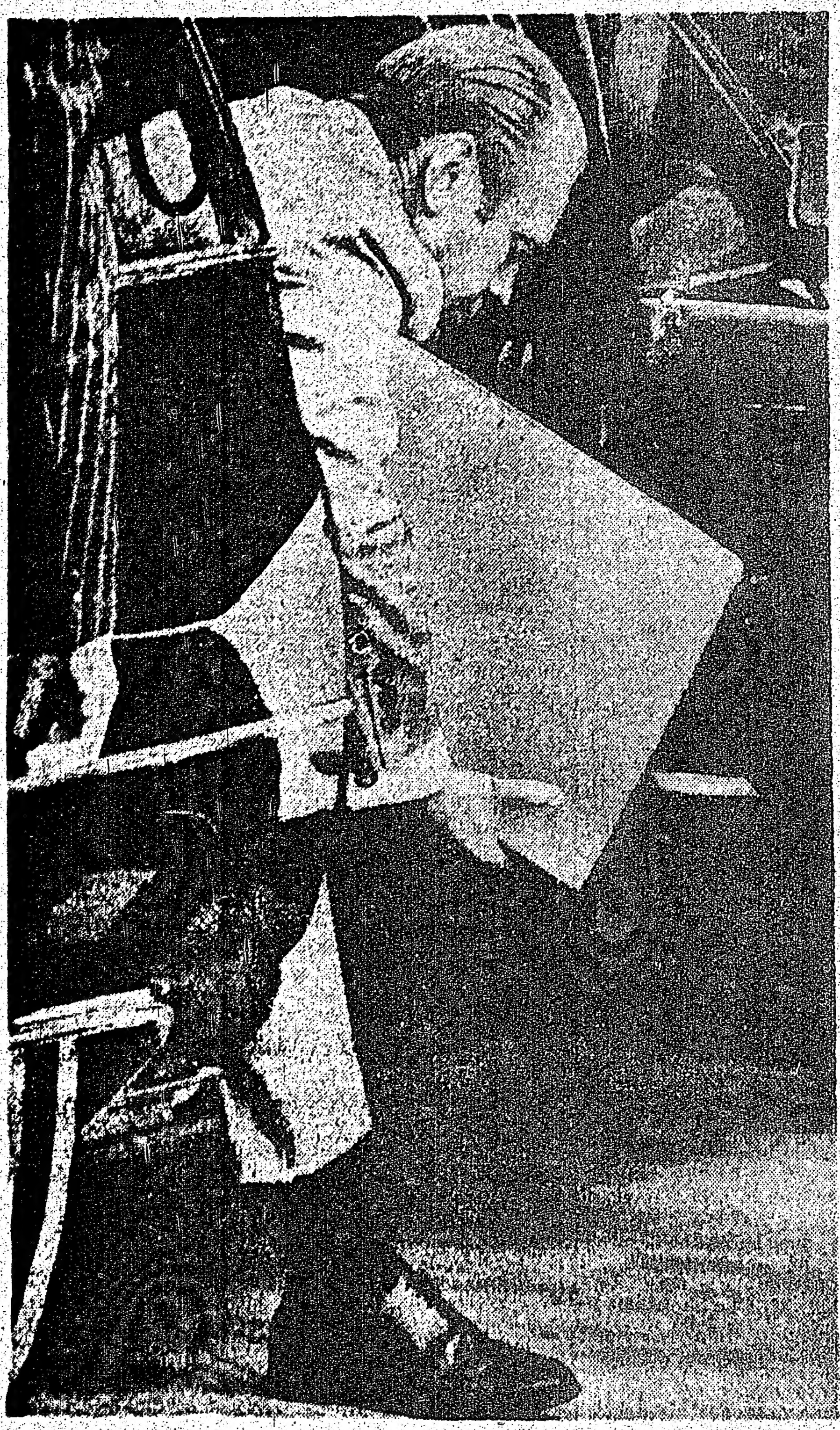
Simpáticas muchachas colombianas alegraron el paseo.

GUATEMALA, que al concluir la segunda fecha del campeonato se sitúa en tercer lugar cuenta con verdaderos valores del balompié. Perdieron el sábado último contra Uruguay por 5 a 2, luego de abrir el marcador a los primeros minutos del juego.

Otro grupo de asistentes observando las diferentes actividades llevadas a cabo.

mundo INTERNACIONAL

Rusia Pide a Ford Siga con la Política de paz



AL CONCLUIR su primer día completo como Presidente de Estados Unidos, Gerald Ford desciende de su automóvil, ayer, al llegar a su residencia en Alexandria, Virginia.

Se Hará una Terna Para Vicepresidente

Empieza a Integrar su Equipo y a Planear su Trabajo

WASHINGTON, Ago. 10., AP, AFP y EFE.— En su primera jornada completa de trabajo en su nuevo cargo de presidente, Gerald Ford integró el "trust de cerebros" que lo ayudará a resolver en primer lugar la crisis inflacionaria por la que pasa el país; pidió al Congreso le envíe una terna de candidatos a la vicepresidencia de la república de la cual él escogerá el que considere más apropiado e intercambió mensajes con el presidente de la URSS y ambos mandatarios expresan los más sinceros deseos para que continúe la política de distensión y amistad entre ellos.

Ford recibió felicitaciones de prácticamente todos los jefes de Estado del mundo. Entre los presidentes latinoamericanos, uno, el de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, además de ofrecerle la amistad y el afecto de su pueblo, dice: "Confiamos en que bajo su dirección el diálogo iniciado por la administración anterior no se convierta en una frustración más de los pueblos latinoamericanos en sus relaciones con Estados Unidos".

El nuevo presidente había enviado ayer a la URSS un mensaje asegurándole que la política nixoniana de distensión seguiría adelante. En respuesta el presidente soviético Nikolai V. Podgorny, le dice en lo esencial: "Como resultado de esfuerzos mutuos de parte de nuestros dos países se han logrado cambios en las relaciones soviético estadunidenses...Le expresó mi profunda satisfacción por sus declaraciones en el sentido de que seguirá trabajando por la paz...Expresamos también nuestra confianza en que las relaciones entre la URSS y Estados Unidos, seguirán mostrando un desarrollo constructivo adicional en los años futuros, en bien de nuestros respectivos pueblos".

Salvamento

Con los salvavidas puestos, los pasajeros del bote "Islander" son transportados en un guardacostas de la marina norteamericana, que los rescató en el puerto de Boston, donde el "Islander" comenzó a hacer agua y estaba en peligro de naufragar. Dos helicópteros participaron también en el rescate y no hubo ninguna desgracia personal.

Cayó una Avioneta en la que Viajaba el Grupo de Jazz 'Chase'; Murieron 4

JACKSON (Minnesota), 10 de agosto . Los cuerpos de 4 integrantes del grupo jazzístico Chase y de 2 tripulantes, fueron hallados hoy en medio de los escombros de una avioneta que se estrelló cerca de esta pequeña localidad de Minnesota.

Las autoridades dijeron que el accidente ocurrió probablemente en la noche de ayer. El descubrimiento de la destrozada avioneta se hizo esta mañana.

Los restantes miembros de la banda de 8 músicos llegaron desde Chicago para notificar a las víctimas. Ellos son el director del conjunto, Bill Chase, un trompetista que actuó junto a Woody Herman, el baterista Walt Clark, el guitarrista John Emma y el organista Wallace Wouhn. Los tripulantes eran San Ludwing, de Chicago y su copiloto, que no fue identificado.

Bendiciones de Paulo VI Para Ford

E.F.E.

CIUDAD DEL VATICANO, 10 de agosto. — "Invocamos sobre usted y sobre el querido pueblo americano abundantes bendiciones iluminadoras y reconfortadoras", afirma el Papa Paulo VI en el telegrama enviado hoy al nuevo Presidente de los Estados Unidos de América, Gerald Ford.

El Pontífice asegura en su mensaje sus oraciones y hace votos por el buen desarrollo del mandato presidencial de Ford.

MICHAEL FORD, hijo mayor del Presidente, pasea con su esposa Gayle, en los jardines de su casa en Essex, Mas., poco después de su llegada de Washington, ayer. Michael declaró que le "gustaría que Richard Nixon aclarara todo".

Prosaica Huelga de Gondoleros

VENECIA.- Los gondoleros de Venecia se pondrán en huelga el primero de septiembre para reclamar mejores condiciones económicas. También se quejan de la competencia de los barcos a motor del transporte colectivo. "Estamos mal pagados", declararon. Queremos ser mensualizados. La municipalidad debería participar en la revalorización de nuestra profesión". AFP.

4 Presos se Escaparon con un Camión de Basura en Lewisburg

Helicópteros y Numerosos Efectivos Policiales Tras Ellos

LEWISBURG (Pensilvania), 10 de agosto

Cuatro presos se apoderaron hoy de un camión de basura y se escaparon de la penitenciaría federal de Lewisburg, según anunció la policía del Estado.

La policía ha movilizado gran número de efectivos para buscar a los reclusos, y está utilizando 2 helicópteros.

Trata de recapturar a Richard F. McCoy, Jr., al que acompañan otros 3 penados.

"Ellos no tienen mucho que perder", declaró un vocero policiaco.

McCoy está cumpliendo una condena de 45 años por el asalto de un avión en 1972. Logró que le entregaran medio millón de dólares, y luego saltó en paracaídas.

Los otros que se fugaron estaban cumpliendo condenas de 10, 20 y 55 años.

30 Millones de Afectados por las Lluvias en Bangladesh

DACCA, 10 de agosto (AP).— Por lo menos 30 millones de personas han sido afectadas, en las graves inundaciones que cubren desde hace 2 meses la mayor parte de Bangladesh.

Los cálculos más recientes fueron emitidos hoy por el ministro de Asistencia Contra el Desastre, Abdul Momin.

Hasta ahora, el total de víctimas asciende oficialmente a un millar, pero informes extraoficiales consideran que la cifra se acerca más a los 2 mil.

Funcionarios del gobierno dijeron que por lo menos la mitad de los 30 millones son niños, cuya salud está ahora en peligro a causa de su dieta inadecuada.

La desnutrición y las enfermedades de la piel, cunden en las zonas de las inundaciones y el gobierno no ha sido capaz de llevar alimentos de alto contenido proteínico a los damnificados.

Empezó ya a Ganar Sumas Fabulosas

E.F.E.

WASHINGTON, 10 de agosto. — Como Presidente, Gerald Ford no solo obtiene una nueva residencia de lujo, la Casa Blanca, sino también un aumento salarial de 137.500 dolares anuales, y una cuenta de gastos de representacion de 50,000 dolares.

ES AUXILIAR DE alguacil la bella Evelyn Owens y, entre otras de sus obligaciones, está la de cuidar el orden durante el torneo del campeonato profesional de golf que se celebra en su jurisdicción, en Clemmons, Carolina del Norte.

Explosivos en Aeropuerto Los Angeles

LOS ANGELES.-La voz grabada de un desconocido con acento del Medio Oriente se atribuyó la responsabilidad del grave atentado dinamitero del aeropuerto internacional de esta ciudad, y advirtió, según las autoridades, que "no todos los explosivos colocados en el aeropuerto estallaron. Quedó todavía un cascarón sin romperse". AP

Mueren Otras 5 Personas de Meningitis, en Brasil

SAO PAULO, Ago. 10 Otras cinco personas fallecieron durante el día de ayer víctimas de la epidemia de meningitis que azota a esta ciudad industrial, según informe proporcionado por la secretaría de Salud Estatal.

El informe oficial agrega que en igual periodo se registraron 193 nuevos casos de personas afectadas por el mal en los 24 hospitales que existen en el estado.

La secretaría de Salud señala como motivo principal del recrudecimiento de la meningitis en Sao Paulo el tiempo frío y lluvioso que se está registrando en la región por causa de una onda de aire polar.

En los últimos 11 días han perecido 80 personas, añade.

En Brasilia, el ministro de Salud Paulo de Almeida Machado sostuvo ayer una reunión con sus principales colaboradores para confeccionar el plan de vacunación masiva que se comenzará a aplicar desde el lunes en Sao Paulo y otras regiones afectadas por el brote.

En Río de Janeiro, el hospital Gestulio Vargas recibió ayer dos nuevos casos de meningitis. Las dos nuevas víctimas son niños de 7 y 8 años, los que fueron trasladados de inmediato al hospital San Sebastian, donde se encuentran aisladas las personas que han contraído la infermedad.

La meningitis es una dolencia que afecta a las membranas que cubren el cerebro y la espina dorsal y se manifiesta a través de fuertes dolores de cabeza y de cuello. Es extremadamente contagiosa y sus consecuencias pueden ser parálisis parcial, ceguera y sordera en su etapa inicial.

En su última etapa, provoca hemorragias, baja de la presión sanguínea, shocks y hasta la muerte.

Ocupan Parlamento Italiano

ROMA.- Grupos del Partido Radical y de varios movimientos pro derechos civiles, ocuparon simbólicamente ayer el Parlamento y el Senado italiano, para reclamar que diputados y senadores se apliquen a emitir las leyes de voto a los 18 años y sobre los derechos de la familia. Los manifestantes se introdujeron subrepticiamente tanto en el Palacio Madama, sede del Senado, como en el de Montecitorio, donde se halla la Cámara de Diputados. EFE.

Los personajes en la noticia el sábado fueron el papa Paulo VI, a la izquierda, al congratular al presidente Gerald R. Ford por su ascenso al poder, y el presidente francés Valery Giscard d'Estaing, al visitar las cárceles de Francia para obtener de primera mano un panorama de las condiciones carcelarias. (AP).

Israel Concentra Fuerzas en el Sinaí y Golán; Egipto Cancela Licencias y Moviliza Reservas

BEIRUT, 10 de agosto (AP).— La fiebre guerrera se intensificó esta semana en el Medio Oriente, al tiempo que circulaban versiones hoy de una concentración militar israelí en el Sinaí y de una movilización parcial de las reservas egipcias.

Se informó que se había declarado un estado de alerta en el Sinaí egipcio y en las alturas de Golán en Siria, según dijeron los diarios de esta capital.

La prensa de Jordania, Siria y Egipto publicó también en primera página versiones de supuestas concentraciones de la infantería, tanques, cohetes tierra-aire y baterías anti-tanques en los frentes sirio y egipcio.

Entretanto, la jefatura guerrillera palestina especuló con la posibilidad de un ataque aéreo judío en gran escala, posiblemente contra el sur de Líbano.

breves mundiales

No hay Fecha Para el Juicio de Connally

WASHINGTON.— El ex-secretario del Tesoro norteamericano John B. Connally, quien ha negado repetidamente haber recibido en 2 oportunidades sumas de 5 mil dólares de la más grande cooperativa lechera de Estados Unidos se declaró inocente de cargos de recibir sobornos, de perjurio y conspiración, ante un tribunal local. No se ha fijado fecha para el juicio.

150 Nuevos Casos de Cólera en Portugal

LISBOA.— Ciento cincuenta nuevos casos de cólera se registraron en Portugal entre el 2 y el 6 de agosto, informó aquí un comunicado de la Dirección de Salud Pública. De esos 150 casos, uno fue mortal.

A partir de principios de abril, se produjeron 977 casos de cólera en el país.

25 mil Granjeros Protestan en Holanda

LA HAYA.— Una demostración de protesta de 25 mil granjeros holandeses en un estadio de Utrecht, tuvo que ser suspendida en medio de un caos en que los airados agricultores arrojaban botellas y vasos de café a sus propios representantes sindicales y al ministro de Agricultura, Alohons van der Stee, a quien no dejaron hablar a los gritos de "lárgate de aquí"

Sangrientos Disturbios en Mozambique

JOHANNESBURGO.— Sangrientos desórdenes entre la población negra estallaron en la ciudad portuaria de Antonio Enes, a 150 Kms. al sudeste de Nampula, Mozambique Septentrional, según datos llegados esta tarde a Sudáfrica. Los informes, no confirmados, dicen que hubo muertos y, por lo menos, 30 heridos.

Breves Policiacas

ROBARON 5 TAPICES DE LOS SIGLOS XV Y XVI, UN BEUNVAIS, FRANCIA

BEAUVAIS, Francia, 10 de agosto (EFE).— Unos desconocidos entraron hoy, en la catedral Saint Pierre de Beauvais y robaron cinco grandes tapices de los siglos XV y XVI, valuados en más de dos millones de francos, (unos 5 millones de pesos).

La Dirección de Bellas Artes alertó a los servicios de la policía de fronteras. Dada la importancia de los tapices, catalogados y mundialmente conocidos, parece difícil que los ladrones puedan venderlos.

ATERRIZO EN UN JARDIN

WEST SPRINGFIELD, Massachussetts, 10 de agosto . Una avioneta con cuatro personas a bordo evitó un grupo de edificios de departamentos y logró aterrizar en un jardín frente a un monasterio.

Según la policía, el piloto Thomas Gafton, informó a la base de la fuerza aérea en Westover que iba perdiendo altura. La avioneta pasó rosando los tejados de los edificios de departamentos y fue a estrellarse en una loma, en el jardín del monasterio de monjas dominicas.

LO DEVORO UNA MAQUINA PICADORA DE CARNE

NUEVA YORK, 10 de agosto (AFP).— Un hombre murió atrozmente desmenuzado por una picadora de carne gigante, anunciaron hoy aquí.

Manuel Ramos, de 45 años, empleado de una empresa de alimentación, estaba limpiando una giganteesca picadora de carne que mide dos metros por dos metros, cuando sin darse cuenta puso en funcionamiento la máquina que lo desmenuzó vivo.

GARAGE GOMEZ
50 MACK -- SCARBOROUGH
TEL. 691-3674
REPARACION DE AUTOMOVILES

492 College St. 923-2160
S & H ASSOCIATES
Contaduría moderna y completa
Teneduría para Income Tax
Precios razonables y competitivos
Especialización en pequeños comercios

714 COLLEGE ST. TEL 536-1824
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
A VUESTRO SERVICIO
VIAJES ESPECIALES TODO EL AÑO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A: CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

21st CENTURY LOVE CINEMA
SIN CENSURA
Las mejores películas sexuales, sin censura en cartelera, sólo para adultos.

ESPAÑA

Espana Desconoce a Latinoamérica, Latinoamerica no Conoce Espana ni Latinoamerica: Todos Conocemos EU

MADRID (EFE).— El estreno en Madrid de la película argentina "Heroína", dirigida por Raúl de la Torre e interpretada por Graciela Borges, ha traído a la actualidad un problema ya viejo cuya solución nadie parece conocer: la razón por la cual las producciones cinematográficas latinoamericanas ignoran o son ignoradas sistemáticamente en o por el mercado español.

En efecto, desde los tiempos ya heroicos de las películas de los mexicanos Jorge Negrete o María Félix y algunos films de los argentinos Sandrini y Libertad Lamarque, el estreno de un film latinoamericano en España —con excepción de los del mexicano Cantinflas— supone un acontecimiento, no tanto por la posible calidad del film como por lo raro e insólito del hecho.

Los nuevos nombres y las nuevas escuelas cinematográficas que existen hoy en el continente suramericano: cine revolucionario en Bolivia, la producción mexicana de un Jodorowsky o de un Bolaños, el actual cine brasileño son totalmente, salvo raras excepciones, desconocidos del espectador español. La ignorancia es también prácticamente total a propósito de la producción de determinados realizadores de "prestigio" que tienen el acceso asegurado a otros mercados europeos.

"Heroína" no es, a juicio de los críticos, una gran película pero es distinta, curiosa, exótica y deja al espectador un regusto de sinceridad y de honestidad tanto más extraño cuanto que la publicidad que se le ha hecho al film no lo hace prever así.

Por otra parte, el mérito del film debe luchar con el "handicap" que supone el hecho de haber sido "doblado", en horrible versión, al castellano; es decir, que actores españoles vuelven a repetir el diálogo original. Este defecto del "doblaje" está por otra parte totalmente generalizado, salvo en las películas del mexicano "Cantinflas", quien lo prohíbe expresamente en los contratos.

A lo que parece, en el cine y en el teatro sólo se puede oir hablar castellano con acento de Valladolid, lo que además de ser ridículo, supone un empobrecimiento del idioma, privándolo del aporte de la riqueza del lenguaje empleado por sus autores allende el Atlántico.

Y nada más falso que la afirmación de que los españoles sonríen cuando oyen hablar castellano con acentos diversos, porque los acentos son múltiples en España, sin olvidar que, por otra parte, el castellano no es la única lengua española.

N. de R. Lo mismo podemos decir en México del joven cine español, en Venezuela del argentino, en Colombia del cubano, en Bolivia del peruano, en Ecuador del brasileño, etc., etc. Pero, eso sí, todos conocemos, muy bien hasta el último churro de EU.

Un Español se Compromete a Enderezar la Torre de Pisa

VALENCIA, España, (EFE).— Ricardo Cañoves Macián, industrial valenciano se compromete a enderezar y sujetar la Torre inclinada de Pisa en un plazo no superior a quince días.

"El sistema —explica Canoves Macián— consiste en amarrar desde lejos con unos cables la Torre, lo que aliviaría parte de su peso, para trabajar con mayor facilidad. Después, efectuaría dos zanjas en el suelo, tangentes a la base de la Torre y paralelas entre sí. Al final de tales zanjas, y ya bajo los cimientos de la Torre, efectuaría una galería, por donde pasaría una cadena con cada uno de sus cabos en una de las mencionadas zanjas en las que dos pequeños tractores, irían haciendo un movimiento constante de ir y venir.

Un Abogado Español Gestiona que Moscú Devuelva a España 500 Tons. de oro que Tiene Desde 1939

Hay Posibilidades de Diálogo, Dijeron Unos Abogados Soviéticos al Respecto

BARCELONA, España.

El abogado barcelonés Ricardo Rives Marqués gestionará en Moscú la devolución de 500 toneladas de oro que el gobierno republicano entregó en 1939 a la Unión Soviética, informa hoy aquí el periódico monárquico "La Vanguardia Española".

La noticia fue ratificada en Madrid, donde se indicó que hay posibilidad de un diálogo con las autoridades soviéticas sobre el asunto. Se explicó que así lo indica la contestación que recibió Rives Marqués, de unos abogados soviéticos. El abogado barcelonés denunció el 16 de noviembre de 1969, ante la Corte Suprema de Justicia soviética, la posesión de ese "tesoro" y ya remitió los datos solicitados, menos el recibo soviético del oro, el cual estaba en poder del gobierno español, al cual lo entregó el hijo del ex Presidente del gobierno republicano, Juan Negrín.

BILBAO, (EFE).— En Bilbao se ha verificado la botadura del primer buque del mundo construido para el transporte a granel de cloro licuado en mar abierto, y lleva el nombre de "José Luis Colás".

Este nuevo buque, cuya propietaria es la empresa "Energías e Industrias Aragonesas", además de las características propias del especial transporte al que está destinado, lleva un sistema de anticolisión, que será empleado por primera vez en un buque español.

45 Profesionales del Opus Dei, Serán Ordenados Sacerdotes

Cinco de Ellos son Mexicanos

BARCELONA,

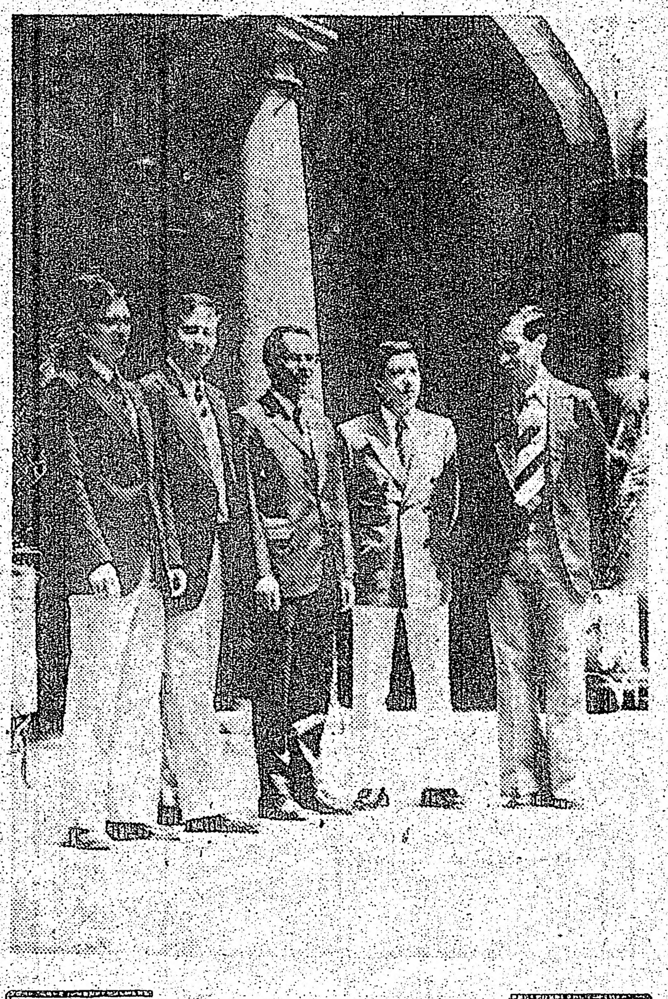
Un total de 45 profesionales, socios todos del Opus Dei, recibirán hoy aquí la ordenación sacerdotal en la Iglesia de Santa María de Montalegre. Los nuevos sacerdotes proceden de 13 diversos países del Mundo, y cinco de ellos son Mexicanos.

Se aseguró que los futuros prelados poseen títulos universitarios y han ejercido sus respectivas profesiones, y ahora han completado sus estudios sacerdotales y el grado de doctores en disciplinas eclesiásticas.

Entre los nuevos sacerdotes figura el español Joaquín de Villanueva, economista, de 41 años, que ha residido varios años en Australia; el doctor Raventos, médico argentino de 43 años; el doctor Stegano Miglorelli, economista, de 35 años, brasileño y el abogado italiano Bruno Padula, de 36 años, así como otros arquitectos, ingenieros, profesores, etc.

Asimismo, quedó de manifiesto que los cinco profesionales mexicanos son: José Jiménez, físico matemático; Mario Becerra, médico cirujano; Francisco Martínez, filósofo; José Tejeda, ingeniero civil y Jorge Quesada, pedagogo.

Se explicó que el resto de los hoy ordenados proceden de Argentina, Austria, Colombia, España, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Irlanda, Italia, Perú y Uruguay, y se comentó que a la fecha los 56 mil socios de la Asociación Católica Internacional pertenecen a 80 nacionalidades, aunque sólo el dos por ciento del total de socios son sacerdotes.



Los cinco profesionales mexicanos, socios del Opus Dei, que hoy serán ordenados sacerdotes en Barcelona. De izquierda a derecha, José Jiménez, Mario Becerra, Francisco Martínez, José Tejeda y Jorge Quesada.

Actuarán Mujeres a pie

MADRID, Ago. 10

Las autoridades españolas han autorizado la participación de mujeres en la fiesta brava, según se anunció hoy.

La Agencia Española de Noticias CIFRA informó que el ministerio del Interior ha expedido un decreto que se publicará el lunes "autorizando que las mujeres puedan participar en los espectáculos taurinos".

Ello significaría que la torera Angela Hernández, que es muy rubia y tiene 27 años de edad, ha ganado la lucha que venía sosteniendo desde hace tres años para que se le permitiera actuar como matadora en las plazas de España.

Hace años se permitía la lidia a pie por mujeres, pero cuando el generalísimo Franco triunfó en la guerra civil y ascendió al poder en 1939, las autoridades impidieron la actuación femenina en el toreo, salvo como rejoneadoras a caballo.

Angela, que usa el nombre de "Angelita" en los ruedos, se ha presentado en plazas de la América Latina, donde no está prohibida la lidia a pie por las hijas de Eva.

Angela recurrió a varios tribunales argumentando que el hecho de que se proscribiera de la lidia a las mujeres, constituía una violación de la legislación que les da igualdad de derechos.

El año pasado, más de cien distinguidos taurófilos, entre ellos varios de los principales matadores de España, firmaron una solicitud para respaldar a Angela en su lucha. La solicitud decía que la presentación de mujeres en las plazas de toros daría un nuevo impulso a la fiesta nacional, que ha estado perdiendo aficionados por la competencia que le hace el futbol.

MANOLO ARRUZA, OVACIONADO.

EL ESCORIAL, (AP).- Con tres cuartos de entrada se celebró hoy la corrida de feria lidiándose toros de Félix Cameno, que dieron buen juego.

José María Manzanares se mostró voluntarioso en su primero al que mató de pinchazo y estocada. Al segundo le toreó superiormente de capa y realizó artística faena destacando los altos, derechazos y naturales. Mató de estocada. Una oreja.

Manolo Arruza, de México, fue ovacionado con las banderillas. Faena valentona con buenos derechazos, altos y pincherazos. Mató de estocada. Silencio. Al segundo también le banderilleó entre ovaciones y realizó faena valentona con templados derechazos, altos y algunos naturales. Mató de dos medias. Ovación.

Paco Alcalde ovacionado en banderillas. Faena variada para tres pinchazos y estocada. Oreja. En el segundo faena de aliño para media. Silencio.

Dalí Supera sus Propios Desplantes

GRANOLLERS (Barcelona), Ago. 10, (EFE).- Mil chinos o mil personas disfrazadas de chinos empleará el pintor español Salvador Dalí para el próximo —show— que piensa montar el día 19 de agosto en la plaza Jacinto Verdaguer de esta ciudad.

El —happening—, que será filmado por la televisión alemana, formará parte de un filme titulado Viaje a la Alta Mongolia Occidental.

Renuncian 25 Sacerdotes Españoles

- Protestan por la Suspensión del Párroco de Fabara
- El Obispo de Zaragoza Amenaza con la Excomunión
- El Padre Propone un Juicio Eclesiástico Público

ZARAGOZA, 10 de agosto (AFP).— Veinticinco curas párrocos de la diócesis de Zaragoza renunciaron a sus funciones solidarizándose con el cura del pueblo de Fabara, Wilberto Delso, modernista a quien el obispo de la sede, Pedro Cantero Cuadrado, suspendió acusándolo de desacato a su autoridad.

El caso, con implicaciones sociales y políticas, se inició el 14 de junio, cuando el arzobispo de Zaragoza destituyó al padre Wilberto Delso, párroco de Fabara, en razón de la situación religiosa y moral de la parroquia debida en gran parte a sus actitudes, ideas y a su vocabulario en el cumplimiento de la labor pastoral.

El padre Delso respondió diciendo en una carta a su obispo que las acusaciones eran "totalmente falsas y gratuitas" y proponiéndole un "juicio eclesiástico público".

La misma noche, 118 feligreses de Fabra enviaron una nota al obispo pidiéndole explicaciones claras y precisas de lo que reprochaba a su párroco. En los días siguientes la lista de firmas alcanzó la cifra de 515 personas, quienes añadieron una petición para que el obispo reconsiderara su posición.

El 5 de julio, un nuevo paso fue franqueado en la escalada ya que monseñor Cantero no dio su brazo a torcer.

24 curas párrocos de su diócesis amenazaron con renunciar si éste no cambiaba de tono y de actitud acusándole además de "autoritarismo destinado a ahogar al sector de la iglesia que trata de lograr la liberación de los oprimidos".

La respuesta de monseñor Cantero fue una amenaza de excomunión para estos curas que entretanto habían llegado a ser 33, según reveló la prensa española.

Al aceptar la renuncia de los 25 curas de su diócesis —que quedó seriamente desmantelada—, monseñor Cantero descebó una bomba que amenazaba con estallar en el seno de la iglesia española, estimaron los observadores.

Sin embargo, numerosos órganos de opinión estimaban hoy que "el caso de Fabara" no está terminado y que los próximos días "aportarán nuevos elementos importantes".

Entretanto, el joven cura de Fabara Wilberto Delso sigue en el pueblo en donde dice misa y cose balones de futbol para ganarse la vida y monseñor Pedro Cantero Cuadrado marchó de vacaciones a su pueblo de origen, Carrión de los Condes, donde mandó construir hace algunos años un soberbio mausoleo en el que desea ser enterrado, como hacían los obispos de la España imperial.

Hollywood es Vulgar y no Tiene Ninguna Clase, Dice el Actor Español Paco Escudero

MADRID, (ANSA)—Un director norteamericano de teatro le consiguió a Paco Escudero, joven de 22 años, egresado de la Real Escuela de Arte Dramático de Madrid, una beca para trabajar en la Universidad del Estado de California. La beca duraba un mes y medio, y en este tiempo Paco Escudero tenía que realizar "El burlador de Sevilla" de Tirso, "El sí de las niñas" de Moratín, y un compendio de cinco piezas cortas del teatro medieval y renacentista.

Realizado este trabajo y representadas las obras en el ámbito de la Universidad, un sindicato de actores de habla española, casi todos mexicanos, pidió a Paco Escudero que diera unas clases de teatro español. El periodista Alfonso Diez, de "Ya", entrevistó a Paco a su retorno a Madrid. En su nota, refiere el periodista que Paco Escudero le confesó que los mexicanos le reprocharon por hablar un mal castellano, es decir un castellano con acento español.

"No tengo dotes de profesor", le aseguró Paco. "Lo que pasó es que me di cuenta de que con los conocimientos que había adquirido en la Escuela de Madrid podría ayudar a toda aquella gente en materia de teatro clásico español".

Durante su estadía, vivió en el corazón de Hollywood. Dice que Hollywood le decepcionó: "Como casi todo el mundo, creía que era una cosa maravillosa. Pero cuando llegué, me di cuenta de que la meca del cine es vulgar y no tiene ninguna clase".

Le confortó comprobar en California tanta preocupación por las raíces españolas, profundas en esa parte de los Estados Unidos. Esta preocupación estimula fuertemente el interés hacia la cultura española. Habló con entusiasmo del modo en que se trabaja en la Universidad del Estado de California: cuando se deciden a montar un ciclo de teatro, dijo, lo hacen verdaderamente a conciencia. "Trabajan, si es necesario, durante tres años —como ocurrió en este caso— para lograr un mes y medio de representaciones absolutamente dignas".

¿No le sedujo la idea de quedarse en los Estados Unidos para trabajar allá? Paco Escudero contesta que ha vuelto porque quiere hacer teatro en España. Este es un verdadero ambiente. De todos modos, Pedro García Lorca, sobrino de Federico García Lorca, a quien conoció en Los Angeles, le hizo la propuesta de volver a América para protagonizar una obra suya que se estrenará en la ciudad de México. Oportunamente se tomarán los acuerdos para la eventual representación de la obra de Pedro García Lorca.

OBRAS TEATRALES ESTRENADAS EN 1973

MADRID (ANSA)—Un total de 174 obras teatrales fueron estrenadas en España en 1973. Esta cifra es sensiblemente inferior a la registrada en años anteriores, según datos del Instituto Nacional de Estadística. Frente a las 174 obras estrenadas el año pasado, la cifra fue de 208 en 1972, 194 en 1971 y 193 en 1970.

Insiste Madrid en Crear el Nobel de Hispanoamérica

MADRID

En altos círculos literarios de Madrid se dijo hoy que se está gestionando la creación de un premio de literatura para escritores de habla hispana cuya dotación económica sería al menos igual a la de los actuales premios Nobel.

En este sentido, dijeron las fuentes, se está trabajando a buen ritmo entre organismos españoles y latinoamericanos para la creación de la comisión mixta que prepararía los estatutos de este nuevo premio literario.

El premio, al igual que los que concede la Academia de Suecia, tendría periodicidad anual.

LIV ULLMAN ACTUARA CON BUÑUEL

PARIS, (ANSA)—Liv Ullman y Michel Piccoli serán los protagonistas del próximo filme de Jean-Louis Buñuel, que se titulará "Leonor".

Fue Recuperado en Nueva York un Dibujo de Picasso

NUEVA YORK, (EFE)—Un dibujo al pastel de Pablo Picasso, "La Toilette", que fue robado de un apartamiento de Manhattan el pasado mes de marzo, ha sido recuperado por agentes del FBI, se informó hoy en esta ciudad.

De acuerdo con las autoridades locales, dos hombres armados penetraron el pasado nueve de marzo en el apartamiento de Carole Dowling, y tras de maniatar a la joven de 26 años, se apoderaron de pieles y joyas así como del dibujo de Picasso.

Una información facilitada a la policía a principios de esta semana condujo anoche a la detención de Thomas Tobin, de 39 años, al hallársele en su poder el dibujo de Picasso, el cual trataba de vender por 20.000 dólares.

Un policía y un agente del FBI haciéndose pasar por coleccionistas de arte acudieron al apartamiento de Tobin; quien después de identificarse como consejero financiero les mostró el dibujo de Picasso que quería vender. Posteriormente Carole Dwling identificó el dibujo de su propiedad, pero no a Tobin como uno de los dos hombres que robaron su apartamiento.

La policía, por su parte, ha acusado al consejero financiero de ser el cerebro que dirigió el robo de las pieles, joyas y "La Toilette", valorado todo ello en 40.000 dólares.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES – CAMISAS – ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 College Street Toronto/Ontario. 923-2931

Restaurant
CHUNG KING CHOP SUEY HOUSE
SABROSA COMIDA CHINA Y LATONOAMERICANA - PRECIOS MODICOS
Hablamos Español
Visítenos en 424 College Str.
Tel. 921-9845 - (a 20 metros de Bathurst)
AIRE ACONDICIONADO
Cerrado los Martes)
Servicio gratis a domicilio

SUN TRAVEL
IATA
641 BLOOR STREET WEST, TORONTO 174, ONT TEL 534-9291/2
RESERVE CON ANTICIPACION VUELOS PARA SUS VACACIONES EN ESTE AÑO. ESPECIALIZADO A LATINO AMERICA NORTE AMERICA Y ESPAÑA.
Servicio de
INCOME TAX

MAS DEL 70% VENDIDOS
Century Gardens
LO MEJOR DEL CONDOMINIO EN EL OESTE DE TORONTO
1-2-3 DORMITORIOS
APARTAMENTOS DE EXHIBICION ABIERTOS PARA EL PUBLICO
Amplio espacio - Balcon en cada apartamento - alfombrados - Cocina, refrigeradora y muchos otros extras - Jardínes debidamente cuidados - 2 canchas de tennis - Piscina Sauna etc.
ANTICIPO DEL 10% EN SU HIPOTECA AL 10%
3390 Weston Rd.
745-0110

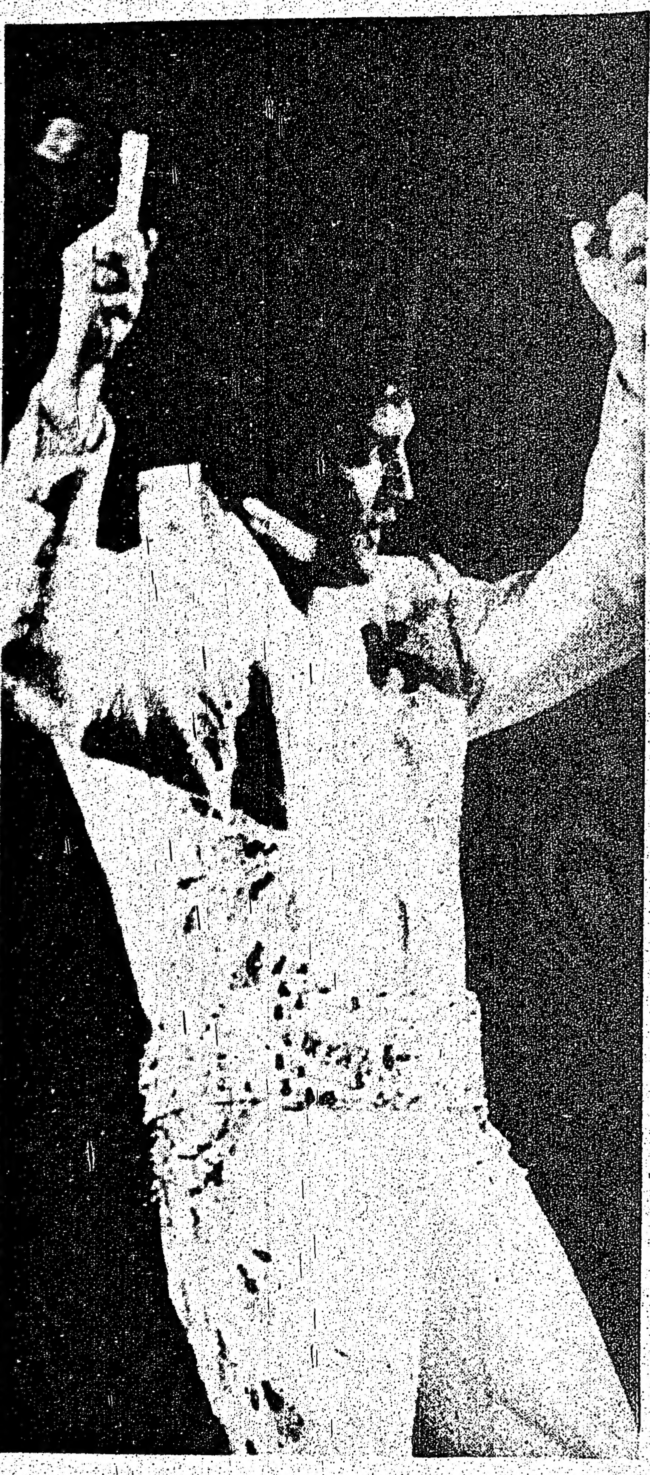
La Confederación Española de CAJAS DE AHORRO
OFRECE A VD. LOS SERVICIOS DE LAS 6.000 SUCURSALES DE LAS CAJAS DE AHORRO CONFEDERADAS
A su dinero? el tipo mas alto de interes.
A sus remesas? el Ahorro-Emigrante en Pesetas Convertibles.
A la adquisición de su casa? el Ahorro-Vivienda.
-Aperturas de cuentas en divisas.
-Aperturas de cuentas para Pagos en España, Tipo "A"
-Remesas y transferencias.
-Asesoramiento en inversiones.
-Cualquier otra operación que Vd. necesite.
Representante en Canadá: J. Victor Hernández, Tour de la Bourse, Suite 2412 C. P. 86, MONTREAL, Que. H4Z 1B7, Phone 861-8105 y 861-4316, Telex: Cecamon 05-24351
Delegado para Ontario: Antonio Garzón, 77 Quebec Ave. App.1224, TORONTO, Ont. M6P 2T4, Phone 766-5928

Cine actual

Elvis... ¡El Rey!

Con su "Rock" Sigue Siendo el Artista más Cotizado del Mundo

Pasa el tiempo, pero las grandes figuras se quedan en el ánimo del público y siguen multitudes. Tal es el caso, bastante singular, cotizándose por su prestigio y arraigo entre las de Elvis Presley, que primero con un conjunto, luego en discos y también en el cine, logró éxitos extraordinarios, lo que da una demostración palpable de su gran personalidad y de sus grandes facultades de intérprete del rock, ese ritmo al que le dio impulso. En las fotos que ilustran esta nota, podemos ver al Rey Elvis, en sus características interpretaciones. Joven aún, con un estilo del que fue absoluto creador, posee, además de figura, proyección y un estilo, que desde sus primeros pasos en este mundo difícil de la música, lo hizo distinto y personalísimo a los muchos intérpretes, algunos que llegaron a la fama, pero entre los que Elvis Presley, sigue siendo ¡El Rey!



Prohiben en Montevideo el Film Argentino "La Patagonia Rebelde"

MOTEVIDEO (ANSA).— El ministro del Interior prohibió la exhibición de la película argentina de Héctor Olivera "La Patagonia Rebelde" que obtuvo el oso de plata en el reciente festival de cine de Berlín.

La laureada película argentina está basada en "Los vengadores de la Patagonia trágica" de Osvaldo Bayer y narra la huelga de los trabajadores patagónicos y su represión.

George Raft no Puede Entrar a Gran Bretaña

LONDRES, 10 de agosto. (AP)—George Raft, el ex astro de Hollywood conocido por sus papeles como rudo gangster, fue nuevamente impedido de ingresar a Gran Bretaña, anunció hoy la Secretaría del Interior.

"Tuvimos un contacto en su nombre para que se le permitiese entrar en el país y la Secretaría del Interior decidió que su presencia en el país todavía no sería procedente para el bien público", dijo un portavoz de ese organismo.

El secretario del Interior, Roy Jenkins, también estuvo en ese cargo en 1967 cuando la Secretaría expulsó a Raft, entonces de [illegible] años, de Gran Bretaña. En 1971 el actor volvió a solicitar autorización pero se la negó Reginald Maudling, entonces secretario del Interior.

Raft había proyectado una visita de dos semanas a Gran Bretaña durante el año para asistir en la promoción de su biografía. Su editor de Londres, W. H. Allen and Co., dijo que el actor estaba "amargamente desalentado" por la última negativa a concederle el permiso.

La Secretaría del Interior se negó hoy a decir si Raft sería aquí bienvenido. Pero en marzo de 1967 Jenkins anunció que ocho ciudadanos norteamericanos habían sido declarados "inmigrantes prohibidos" durante los doce meses anteriores, por su presunta vinculación con el delito y el juego organizados.

El secretario del Interior tampoco aclaró entonces exactamente por qué había expulsado a Raft, quien en ese entonces era anfitrión del Casino Club en Londres.

En el momento de la orden de expulsión Raft estaba de vacaciones en California y simplemente se le impidió regresar a Gran Bretaña.

En esa época se ejercía creciente presión sobre el gobierno laborista británico para que mantuviese controles sobre el juego, y existía particular preocupación por la magnitud de los intereses norteamericanos en clubes londinenses.

En 1970 Raft accedió a someterse a un interrogatorio ante un jurado de investigación de Nueva York sobre su supuesta asociación con la mafia.

ROMA.- La actriz francesa Helene Chanel lleva muchos años de trabajar en Italia y ha anunciado que filmará una serie de películas supersensuales. Se lo creemos, pues sólo basta echarle una ojeada para cerciorarse de que posee atributos para ello. ¡Qué chistosa es Helene! (Foto ANSA)

Comienza el 21 el Festival de Sopot

VARSOVIA, 10 de agosto (PL).—El Decimocuarto Festival Internacional de la Canción de Sopot, en el Báltico, tendrá lugar del 21 al 24 de agosto próximo.

En el concurso participarán 29 empresas de discos de 20 países.

La mayor representación la tendrán las empresas de discos de la Unión Soviética, Checoslovaquia, Holanda y República Federal de Alemania.

Las entidades polacas de disco **Pronit** y **Musa**, serán representadas por Irena Jarocka, y por el conjunto **Dos más uno**.

Fuera del concurso actuarán el coro de la República Democrática Alemana **Gerd-Michaelis-Chor**, el conjunto inglés **Middle of the Rod**; Maryla Rodowicz, Czeslaw Niemen y Stan Borys.

HAMBURGO.—La película "El miedo decora el alma", del director germano occidental Rainer Maria Fassbinder, ha sido premiada por la crítica. "Le Monde", le dedica elogios y concluye diciendo que "este filme lleno de intensidad y humanidad merece ser retenido en la memoria de los amantes del buen cine". Habla esta cinta de una pareja que hace triunfar al amor sobre los prejuicios sociales y vencen el miedo que los mantenía marginados del medio ambiente.

Athenea Baker, una de las nuevas figuras del cine mexicano, inquieta y estudiosa, que ha realizado algunas películas, con argumento suyo en ocho milímetros. (Foto Procinemex)

Otto Kruger, al Hospital

WOODLAND HILLS, California, 10 de agosto. El veterano actor de carácter Otto Kruger fue hospitalizado hoy, tras sufrir un ligero ataque cardiaco.

Cine

NUEVO FILME EPOPEYA DE JURIJ OZEROV

MOSCU. (ANSA)—El conocido director soviético Jurij Ozerov autor de "La batalla de Berlín" inició el rodaje de la epopeya cinematográfica "Los comunistas". En la realización del imponente filme intervendrán cineastas de Bulgaria, Hungría, la República Democrática Alemana, Polonia, Rumania, Checoslovaquia y Yugoslavia. Numerosos personajes serán interpretados por actores de estos países.

En la nueva epopeya de Jurij Ozerov se hablará de los líderes del movimiento comunista internacional, de los soldados, de los oficiales y generales del ejército soviético.

El Mundo del Cine

OTRO RECONOCIMIENTO PARA "SANGRE DE CONDOR" DE SANJINES

ROMA.

Continuando en su obra de promoción del cine de alta calidad, el Sindicato Nacional de Críticos de Cine Italianos anunció que sus asociados propusieron, por mayoría, señalar los valores del filme boliviano "Sangre de Cóndor", de Jorge Sanjines, el conocido realizador que con este filme se impuso hace unos años a la atención mundia. "Sangre de Cóndor" fue muy apreciado por los

F. MOGHERINI BUSCA JOVEN INTERPRETE

ROMA. (ANSA) — Flavio Mogherini citó a niños y niñas de 9 a 11 años en los establecimientos cinematográficos de la Vasca Navale de Roma para elegir al joven intérprete de su nuevo filme "Paolo Barca, maestro elementoa, prácticamente nudista", que comenzará a rodar a principios de septiembre con Renato Pozzetto.

La película está producida por Luigi de Laurentiis para la Auro Cinematográfica, la nueva sociedad en la cual trabaja también el hijo de Aurelio, que se ocupa de la producción. El libreto y el guión originales son de Ugo Pirro.

NUEVO FILME DE ROBERT ALTMAN

HOLLYWOOD, Cal. (ANSA)—Robert Altman, el realizador de varios filmes importantes norteamericanos, prepara una nueva película. Comenzará a rodarla dentro de un par de semanas. Es "Nashville" y entre sus principales intérpretes figurarán Geraldine Chaplin y Susan Anspach.

"CITY OF ANGELS" NUEVO FILME DE ALDRICH

HOLLYWOOD, Cal. (ANSA).—El realizador Robert Aldrich y el actor Burt Reynolds, considerado un prototipo de galán muy viril, moderno, van a estar juntos en el filme "City of Angels", con guión de Steve Shagan. Es la segunda vez que Aldrich dirige a Reynolds. La primera fue "The longest yard".

FABIO CARPI CONCLUYO "LA EDAD DE LA PAZ"

ROMA. (ANSA) — Fabio Carpi, el libretista que pasó a la dirección cinematográfica con "Cuerpo de amor", terminó de rodar su segundo filme. Se titula "La edad de la paz", con un guión basado en un cuento del mismo Carpi escrito hace una decena de años. La historia narra el caso de un anciano que intenta escapar a una realidad familiar que lo repugna. Los intérpretes son Alberto Lionello, Macha Meril y Lina Polito. En un rol principal el conocido actor alemán O. E. Hasse.

LA MEJOR SALA CINEMATOGRAFICA PARA NIÑOS

MOSCU (ANSA).—El concurso nacional soviético para la mejor sala cinematográfica para niños fue ganado por el "Orljonok" de Ust-Kamenogorsk. El personal del local recibió del comité estatal de cinematografía un diploma de honor. El "Orljonok" es un cine en el cual, además de ver películas, los niños pueden asistir a un espectáculo de títeres, escuchar cuentos y conocer a actores y escenógrafos.

NUEVA COMEDIA DE EDUARDO DE FILIPPO

ROMA (ANSA) — Eduardo de Filippo escribirá una nueva comedia. Dentro de pocos días, apenas concluye sus compromisos televisivos, se encerrará en su casa de Roma y pondrá manos a la obra.

CROSSTOWN CLINICA DE DENTADURAS
Dentaduras Completas y Parciales - Rebasados y Composturas - DIRECTAMENTE AL PUBLICO - 90 días de garantía incondicional - LUIS [illegible]
Hablamos español
530 BLOOR ST. W. (esq. Bathurst) 534-6391
Miembro del Denturist Society of Ontario. Nuestros precios están establecidos de acuerdo al reglamento ético de la sociedad

Dr. John Somjen
Notario Publico - Interprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
11 YORKVILLE AVE. SUIT 401
TORONTO —TEL. 921-7185
Legitimacion de documentos-Escrituras notariales
Poderes-Escrituracion de Propiedad
SE HABLA ESPANOL
Horario de 10 a. m. hasta 8 p.m.
PROBLEMAS DE EMIGRACION

Bikoe
A LEADER IN PEST CONTROL SERVICES AND PRODUCTS
CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS
Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuado e instrucciones para destruir cucarachos, hormigas, ratas ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.
Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.
ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO
BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO.
363-8821

OPORTUNIDAD UNICA
$ SEA SU PROPIO JEFE $
Contratos de limpieza de oficina para la venta. $300 a $600 trabajando part-time. $800 a $1,200 tiempo completo y mas.
NOSOTROS LE PROVEEMOS CON ENTRENAMIENTO, SUPERVISION, SEGURO, FINANCIAMIENTO.
PISCES
JANITORIAL SERVICES & SUPPLIES
834 Wilson Ave., Downsview, Ont. m3k 1e5
635-8135 JOSEPH GARDINER
292-1071 despues de las 5pm.
CON CITAS UNICAMENTE

FUTBOL:

ARGENTINA FURNITURE
Radios Relojes Television Estereos
1591 DUNDAS ST. W., TORONTO PHONE 533-8248

Bajas Recaudaciones y Nulo Interés en el Futbol Argentino

BUENOS AIRES, 10 de agosto. (AP) — Un programa sin partidos de particular atracción ofrece la cuarta fecha del campeonato nacional de futbol a disputarse mañana.

Lo heterogéneo de los equipos participantes, unido a lo irregular de la actuación que hasta ahora correspondió a los conjuntos de la "Zona Metropolitana", salvo raras excepciones, hace que el certamen esté ofreciendo escaso interés, reflejado en las bajas recaudaciones.

Muy pocos equipos se salvan del calificativo de irregular. Desde luego no lo es San Lorenzo de Almagro, que está repitiendo sus mejores campañas ahora a las órdenes del veterano Osvaldo Zubeldía: entre los 36 participantes es el único que ganó los tres partidos jugados, además de marcar en ellos 11 goles y ver solamente una vez vencido su arco.

Del total de 18 partidos de mañana, en la zona "A" sólo puede anticiparse como interesante el que apurarán en Rosario los locales, Rosario Central, con Estudiantes de la Plata. Ambos conjuntos tienen cuatro puntos, han sufrido sólo un contraste, y acosan a Boca Juniors que puntea en la zona con cinco puntos y es uno de los seis invictos que aún restan.

En cuanto a Boca Juniors debe viajar a San Juan para enfrentar como visitante a Sportivo Desamparados, hasta ahora ganador de un partido y dos veces perdedor.

Banfield, que también tiene cuatro puntos en esa zona, recibirá en su campo a Belgrano de Córdoba, que de tres partidos jugados, tiene tres puntos al ganar uno, empatar otro y perder el restante.

El programa de la zona "A" se completa con All Boys contra Puerto Comercial de Bahía Blanca, anticipación de bostezos y un "clásico de entrecasa" como Interzonal: Central Norte de Salta contra Altos Hornos de Zapala, Jujuy, dos modestos conjuntos del noroeste del país.

NINGUNO DE INTERES EN LA ZONA B

Ningún partido de atracción ofrece la zona "B", donde detrás de Talleres de Córdoba que tiene cinco puntos, en apretado racimo aparecen con cuatro —dos ganados y uno perdido— Newell's Old Boys de Rosario, Argentinos Juniors, River Plate y Altos Hornos de Zapala.

Los partidos correspondientes a esa zona son: River vs. Huracán de San Rafael, Mendoza, Gimnasia y Esgrima La Plata vs. Newells's, Jorge Newbery de Junín, Buenos Aires vs. Argentinos Juniors y Talleres vs. Colón de Santa Fe.

Este último equipo, excelente durante casi todo el campeonato metropolitano, disputado a comienzos de este año, defeccionó en las postrimerías de dicho certamen precisamente cuando era uno de los candidatos a ganarlo, y no se ha repuesto todavía. De tres partidos empató uno y perdió dos.

Un solo encuentro se salva de la mediocridad en la zona "C", y es el que su puntero, San Lorenzo, apurará en su terreno con el Racing Club de Avellaneda.

Se Integraron los Grupos de la Copa Libertadores

Por DIEGO E. GONZALEZ

LIMA, 10 de agosto. (AP). La confederación sudamericana de futbol formó hoy los grupos semifinales de la Copa Libertadores de América que quedaron integrados con Independiente y Huracán, de Argentina, y Peñarol de Montevideo en el "A" y Sao Paulo, de Brasil, Millonarios, de Colombia y Defensor Lima, de Perú, en el "B".

El comité ejecutivo de la confederación, presidido por Teófilo Salinas, realizó el sorteo cuando los delegados de los equipos participantes no se pusieron de acuerdo.

Según lo dispuesto, la etapa semifinal terminará el 2 de octubre próximo. En principio, la confederación sugirió el 30 de septiembre pero ante un pedido de Peñarol se acordó ampliarlo hasta el 2 de octubre.

La etapa final deberá completarse el 16 de octubre cuando se definirá la Copa en los partidos de ida y vuelta de los dos vencedores de los grupos. El ganador de la Libertadores enfrentará al Bayern Munchen, de Alemania Occidental, en la final de la Copa Intercontinental de clubes.

El grupo A, con Huracán, Independiente y Peñarol, fijó el siguiente programa de partidos:

4 de septiembre, Huracán vs. Independiente, en Buenos Aires.

11, Peñarol vs. Huracán, en Montevideo.

17, Peñarol vs. Independiente, en Montevideo.

20, Independiente vs. Huracán, en Buenos Aires.

25, Huracán vs. Peñarol, en Buenos Aires.

2 de octubre, Independiente vs. Peñarol, en Montevideo.

Todos los partidos serán nocturnos y el horario será entre las 20 y las 21.

El grupo B, formado por Sao Paulo, Millonarios y Defensor Lima, tiene el siguiente calendario:

8 de septiembre, Millonarios vs Sao Paulo, en Bogotá.

11, Defensor Lima vs Sao Paulo, en Lima.

15, Millonarios vs. Defensor Lima, en Bogotá.

24, Defensor Lima vs. Millonarios, en Lima.

27, Sao Paulo vs. Millonarios, en Sao Paulo.

2 de octubre, Sao Paulo vs Defensor Lima, en Sao Paulo.

Los encuentros en días domingo se harán a las 15:30 y los de días de semana entre las 20 y las 20:30.

Colombia se Ofrece de Sede Para el Campeonato Sudamericano de Futbol

LIMA, 10 de agosto (AP)—Colombia ofrecerá ser la sede para la disputa de la ronda final del campeonato sudamericano de futbol que posiblemente se reanudará en 1975, luego de un intervalo de varios años.

Alfonso Senior, presidente de la Federación Colombiana de Futbol, presentará la oferta a la Confederación Sudamericana.

Según la propuesta de Colombia, jugarían en ese país los tres países que se clasifiquen de otros tantos grupos y se unirían a Colombia, como país organizador, para completar el cuadrangular que dará el título de campeón sudamericano a su vencedor.

Senior manifestó que Colombia hacía la oferta teniendo en cuenta el excelente mercado futbolístico que es Colombia y que convertiría a este cuadrangular en un verdadero éxito económico.

La Confederación Sudamericana tendrá la palabra final con respecto a la oferta y también el nuevo régimen del campeonato, llamado Copa América.

* * *

MALAGA, España, 10 de agosto — El Derby County, de Inglaterra, se proclamó finalista del trofeo "Costa del Sol", al vencer por penalties al Granada, tras haber finalizado el tiempo reglamentario con empate a cero goles.

Canchas Internacionales

CASABLANCA, 10 de agosto (AFP)—El equipo de futbol argentino Gimnasia de Buenos Aires empató hoy aquí sin goles con el equipo Wac, en el primer encuentro de su gira por Marruecos.

Los argentinos jugarán mañana domingo contra una selección local en Tánger.

★

MOSCU, 10 de agosto (LATIN-Reuter)—Dinamo Kiev ganó la Copa Soviética de Futbol venciendo al Zarya Voroshilvgrad por 3-0 en el partido final jugado esta noche aquí.

★

LIMA, 10 de agosto (LATIN-Reuter)—El vicecampeón peruano en 1973, Sporting Cristal, disputará el miércoles 14 de agosto un cotejo amistoso con el club Barcelona de Guayaquil, se informó en esta capital.

Dirigentes del elenco limeño informaron que presentarán su primera escuadra para el compromiso frente al equipo ecuatoriano, donde juega el defensa peruano Orlando de la Torre.

Sporting Cristal, cuya sede deportiva está situada en el barrio del Rimac, se ubica en sexto lugar en la tabla de posiciones.

Argentina Propuso a Colombia Disputar una Copa Cada año

LIMA, 10 de agosto. (AP). La asociación de futbol argentino propuso a Colombia disputar una copa, cada año o cada dos años, entre las selecciones nacionales de ambos países.

La oferta fue hecha a Alfonso Senior, presidente de la Federación Colombiana de Futbol por David Bracuto, presidente, y Paulino Niembro, secretario de la entidad argentina.

Los partidos serían de ida y vuelta y comenzarían a disputarse a partir de 1975. Senior aceptó en principio la oferta pero condicionada a la aprobación del comité ejecutivo de su Federación.

Los citados dirigentes manifestaron que luego se harían reuniones para dar un nombre a la copa y fijar las bases de los partidos para su aprobación ulterior por la Confederación Sudamericana de Futbol.

Señalaron que el motivo de la confrontación es preparar a los dos países para el próximo torneo mundial de 1978 en la Argentina.

Bracuto y Niembro destacaron la necesidad de que el futbol sudamericano realice más confrontaciones no sólo en el Continente sino también con selecciones europeas.

Agregaron que existe la posibilidad de que se contraten equipos nacionales de Europa como Polonia, Holanda y Alemania Occidental para que realicen giras por países sudamericanos, así como la posibilidad de que combinados sudamericanos vayan a Europa para foguearse más.

Los dirigentes argentinos dijeron también que es idea de la AFA incentivar la disputa de copas con otros países como la "Mariscal Castilla" con Perú, la "Chevalier Boutell" con Paraguay, la "Roca" con Brasil y otras.

Wacker a la Cabeza del fut Francés

France Presse

VIENA, 10 de agosto.—El Admira Wacker, que derrotó abrumadoramente por seis goles a uno al Sc Eisenstadt, encabeza la clasificación general de dos campeonatos austriacos de futbol de primera division al término de la primera jornada disputada hoy.

Los resultados de los encuentros disputados hoy fueron los siguientes:

Admira Wacker seis, Sc Eisenstadt uno. Ask Linz dos, Rapid de Viena uno; Austria de Salzburgo cero, Voesst Linz cero, Sturm Graz uno, Innsbruck cero; Austria de Viena tres, Austria de Klagenfurt uno.

Al término de esta primera jornada de la primera division, titulada "Liga Federal" y compuesta de diez equipos a raíz de la reforma instituida la temporada pasada, la clasificación quedó como sigue:

Los Seis Goles de Bianchi, Todo un Récord en Francia

Por XAVIER DOMINGO

PARIS, 10 de agosto (AFP)—El delantero centro argentino del Stade Reims, Carlos Bianchi, quebró anoche todos los records franceses de goles en un solo partido marcando seis tantos al Paris Saint Germain en la segunda jornada del campeonato de Francia.

Bianchi, apartado de la selección nacional argentina del Mundial, declaró hoy en las múltiples entrevistas de que fue blanco, que era la primera vez que marcaba tantos goles en un partido y que "no es cosa natural".

OCHO GOLES EN DOS PARTIDOS

Con ocho goles en dos partidos, el antiguo cañonero de Vélez Sarsfield partió como una flecha para sustituir a su compatriota Chirola Yazalde en la lista de máximo goleador francés con 30.

Anoche, el Reims ganó por 6-1 al Paris Saint Germain que abrió por cierto el marcador. Luego vino el festival Bianchi. Pero lo más extraordinario es que de los seis tantos de Bianchi, cuatro por lo menos llevaron la etiqueta de golazos, tantos de una superclase cuya ausencia en la albiceleste —en donde tanta falta hizo un goleador nato— del Mundial se explican cada vez menos los expertos de Europa.

Los mejores de los seis goles de Bianchi fueron el —primero: minuto 24, con el marcador 1-0 a favor del Paris Bianchi bloquea y controla con el pecho, espera la salida del arquero Planchart y cuando éste da los primeros pasos, le bombea el balón por encima.

Segundo: Bianchi sale disparado en el límite del fuera de juego adelantándose a los defensores adversarios, agarra la pelota, dribla a Planchart y marca.

El cuarto: un tiro libre disparado con habilidad y fuerza diabólicas por el argentino.

El sexto: Bianchi sigue la carrera con el balón del extremo Krawczyk y de repente se desvía hacia el

EL DELANTERO centro Carlos Bianchi, del Stade Reims, rompió todos los records en el futbol francés el clavar seis goles en un solo encuentro. Se los hizo al Paris Saint Germain en la segunda jornada del campeonato.

centro ubicándose frente a Planchart, en el momento mismo en que llega el pase, gambetea a un defensa y al portero y marca.

Total, Carlos Bianchi borró hoy de la primera página de la actualidad deportiva al nuevo as del Marsella, Paulo César Lima.

UN ERROR LAMENTABLE: STEFAN KOVACKS

El argentino, que compensó la pérdida de cabellos en su testa dejándose una hermosa barba, no comenta su no "selección" en la albiceleste limitándose a una sonrisa que no puede ser más elocuente.

Este reportero de la AFP interrogó repetidas veces en el Mundial a técnicos o periodistas argentinos sobre la ausencia de Carlos Bianchi en la selección. Se le respondió siempre que Bianchi nunca había rendido del todo con la albiceleste.

Stefan Kovacks, seleccionador nacional francés y uno de los mejores técnicos del mundo, estimó por su parte hablando con la AFP que la ausencia de Bianchi en la selección argentina "fue un error lamentable". Añadió que el delantero del Reims es uno de los jugadores argentinos que más han aportado al futbol francés, precisamente "por ser un gran jugador de ataque".

Añadió que "desgraciadamente", casi todos los argentinos que vienen a Francia, aunque sean muy buenos, suelen ser defensas o jugadores defensivos.

Hoy Bianchi fue la vedette de las emisiones deportivas televisadas y radiales y aunque a la hora de responder sobre la selección argentina en Alemania estuvo admirablemente discreto, no dejó de notarse en su voz y en su rostro algo así como un cierto despecho.

El arquero Planchart, que recibió los seis goles, fue mucho más explícito: "Es un as, es un as... pensar que este señor no estaba en la selección argentina... es algo monstruoso... inexplicable", repitió varias veces.

FUTBOL

MADRID, Ago. 10. (AFP) — El deportivo de La Coruña ganó por 3-1 al SGT-Wlisa de Polonia, en un encuentro disputado hoy en La Coruña por el trofeo "Concepción Arenal", de futbol.

EMPANADAS
Martín Fierro
532-7257
después de las 5 p.m.

intercom
nuestra gente
Organizacion Latinoamericana de difusion de la cultura
SE COMPLACE EN PRESENTAR EL PROGRAMA DE TELEVISION QUE LLEVA SU NOMBRE...
Los domingos a las
12:00 HS.
(MEDIO DIA)
CANAL 79 (cable 7)
CON:
SUSANA MARTA
OLGA SHOW
WALTER HUGO
Citytv

GRAN BAILE
Show Artístico de los mejores valores locales de la música Latinoamericana
María Luisa de Costa Rica
Victor Hugo Baladista Ecuatoriano
Jorge y Federico Duo Ecuatoriano
LOS PLAYERS
Caballeros con Parejas
LUGAR CLUB EL INCA - 705 COLLEGE ST.
FECHA VIERNES 16 DE AGOSTO
HORA 9 p.m a 3 a.m

DEPORTES

Centroamericano de Esgrima

Colombia Participará en las Cuatro Armas

BOGOTA, 10 de agosto. (AP)— Colombia desplazará un equipo completo a México el jueves venidero para que compita en el tercer torneo centroamericano y del Caribe de esgrima.

La delegación fue integrada luego de una prolongada etapa selectiva que incluyó varios certámenes nacionales.

La dirección de los esgrimistas colombianos está a cargo del entrenador francés Dominique Solari.

La nómina es la siguiente, florete femenino: Teresa Vargas, Mary de Bejarano, Neyla de Vidal, Gloria García y Marta Barco.

Florete masculino: Jorge Pinto, Pidier Tamayo, Enrique Gil, Germán Silva y Luis Rengifo.

Espada: Ernesto Sastre, Camilo Gómez, Roberto Ricardo y Germán Plaza.

Sable: Germán Poveda, Rafael Zapata, Hernán Uribe, Alfonso Santofimio y Gabriel Rojas.

Jorge Pinto es el actual campeón sudamericano en la categoría Juvenil. Marta Barco es una joven figura y se destacó en el último sudamericano.

Ernesto Sastre y Didier Tamayo son los veteranos del equipo colombiano.

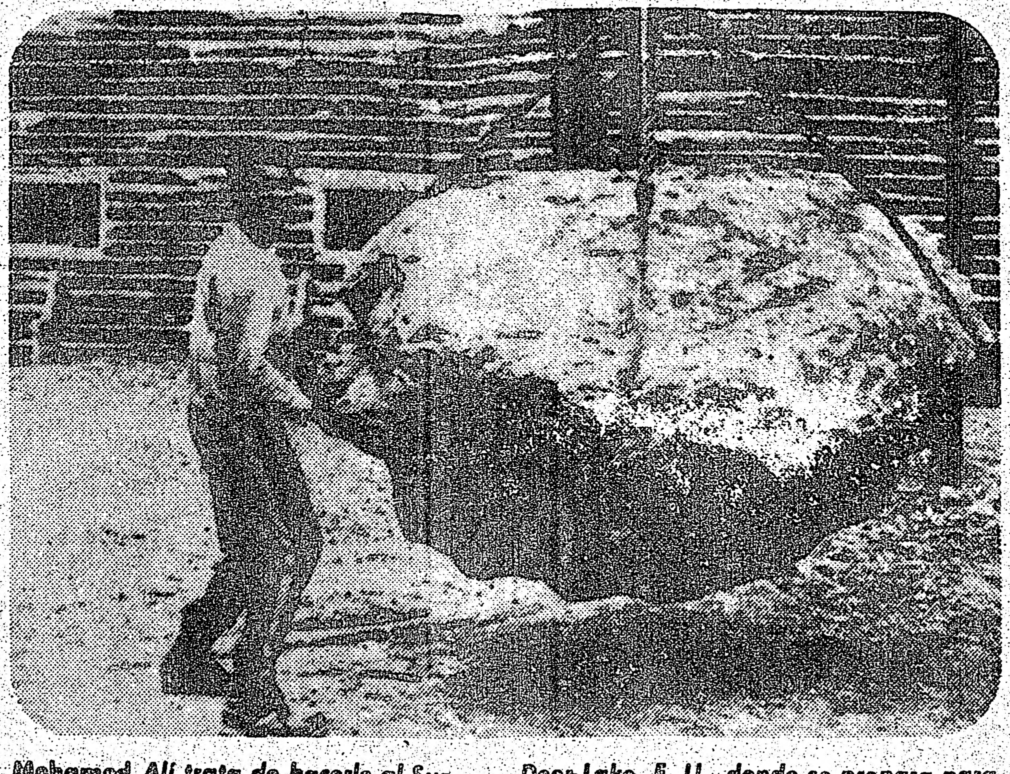
OCHO PAISES EN EL EVENTO

Además de Colombia, estarán presentes en el III Campeonato Centroamericano y del Caribe de Esgrima los equipos de Cuba, El Salvador, Antillas Neerlandesas, Puerto Rico, Panamá, Guatemala y el anfitrión, México.

El torneo será del 16 al 25 del presente mes en la sala de armas "Fernando Montes de Oca" de la Magdalena Mixhuca, escenario en donde la entrada será gratuita, según anunció el comité organizador del evento, capitán David Romero Vargas.

René Mercier, alto funcionario de la Federación Internacional de Esgrima, arribará a México mañana, para presidir la reunión que habrá con la Federación Mexicana de Esgrima y con la Confederación Centroamericana y del Caribe de este deporte, con el fin de tratar todo lo relacionado con el Campeonato Mundial de Esgrima para menores de 20 años, que tendrá lugar en nuestro país el año próximo, durante la segunda quincena de marzo.

La delegación cubana arribará mañana a esta capital, y el jueves lo hará la representación de Panamá.



Mohamed Ali trata de hacerle al Superman en su campo de entrenamiento en Deer Lake, E. U., donde se prepara para la pelea que sostendrá en Zaire en septiembre contra George Foreman.

:: Las Mejores Cartas de Cuba

Stevenson y Correa son Seguros Campeones en el Mundial de Box

LA HABANA, 10 de agosto (PL).— Los medallistas olímpicos Teófilo Stevenson, Emilio Correa, Gilberto Carrillo y Douglas Rodríguez, constituyen las máximas esperanzas cubanas en el primer campeonato mundial de boxeo.

Stevenson y Correa, titulares en las divisiones de más de 81 y 67 kilogramos, respectivamente, son los más seguros para obtener preseas doradas, mientras Carrillo y Rodríguez tendrán que realizar un gran esfuerzo para poder asegurar medallas.

Tal es la opinión generalizada en la capital cubana a pocos días para comenzar el importante torneo, que agrupará a los mejores boxeadores amateurs del mundo, entre ellos campeones olímpicos, europeos, mundial juveniles, ganadores de certámenes de calidad internacional y otros.

Asimismo, los expertos señalan que los restantes miembros del equipo cubano, incluyendo a los subcampeones olímpicos en México Enrique Regueiferos y Rolando Garbey, están muy bien preparados para esta justa y pueden dar algunas sorpresas en sus divisiones, aunque la lucha no será fácil.

La escuadra cubana fue sometida a un intenso entrenamiento por el cuerpo de entrenadores de la federación de boxeo, en condiciones extremas de temperatura y varios sparrings libres, después de ser escogida mediante un acucioso análisis de la comisión técnica.

"Nuestras aspiraciones son las de ganar cinco medallas, dos de oro y tres de bronce, para totalizar 16 puntos y de esta forma conquistar el campeonato mundial", expresó Waldo Santiago, presidente de la Federación Cubana de Boxeo y director general de la comisión organizadora.

Por su parte, el equipo soviético realizó su primera sesión de entrenamiento en el centro nacional de Prado Tocadero, y ciertamente impresionaron algunas de sus figuras, sobre todo Rufat Riskiev, Eugeni Gorstkov, Eugueni Yudin y Vladislav Zasipko.

La selección europea llevó a cabo una preparación a ritmo suave con ejercicios de calentamiento, "escuela de pelea", hacer guantes sin pegarse duro para marcar goles sin hacerse daño, y distintos asaltos al saco y a la pera, además de una serie de movimientos complementarios.

ROMA, 10 de agosto. (ANSA)—Los ciclistas aficionados italianos que participarán en el campeonato mundial de ciclismo de Montreal partieron hoy hacia esa ciudad canadiense.

Opinión del Entrenador Chervonenko

Cuba y Rusia, Favoritos a Ganar el Campeonato Mundial de Boxeo

LA HABANA, 10 de agosto (DPA).— Los equipos de boxeo de Cuba y la Unión Soviética son los candidatos firmes a ocupar los 2 primeros puestos al término del Primer Campeonato de Boxeo Amateur, que se iniciará el sábado de la semana entrante en la capital de la Isla Caribeña.

Esta es la opinión del entrenador soviético Andrei Chervonenko, uno de los entrenadores de la delegación soviética que ya se encuentra en La Habana y hace 2 años, entrenador jefe de los boxeadores cubanos que ganaron nada menos que 3 medallas de oro en los juegos olímpicos de Munich.

Indudablemente que la estrella de este primer campeonato de boxeo amateur será el cubano Teófilo Stevenson, quien en Munich conquistó la medalla de oro en peso pesado.

En cuanto al probable encuentro entre el campeón olímpico Stevenson y el soviético Eugeni Gorstkov, Chervonenko calificó a ambos de púgiles formidables, agregando que deseaba que gane el mejor.

Entre tanto, se encuentran ya en La Habana, varias delegaciones, en su mayoría de Europa Oriental, que tienen que hacerse entender por señas especialmente los periodistas, ya que no fueron habilitados los centros de prensa. Los únicos que por el momento no tienen problemas y se sienten como en su caso, son los boxeadores, delegados y técnicos españoles.

Delón irá a Buenos Aires a ver a Monzón

BUENOS AIRES, Ago., 10 EFE. - El actor frances Alain Delon informó por cable al campeón mundial de los medianos, Carlos Monzón, que llegará a la Argentina en los últimos días del corriente mes.

Delon había sido invitado por el boxeador para asistir al estreno de la película "La Mary", interpretada por Monzón y Susana Gimenez.

La visita del "astro" galo tiene por objeto - según se informó- ofrecerle al campeón un nuevo combate en europa y también encargarse de la distribución de la película en aquel continente, supeditando tal decisión al juicio que se forme después de haber visto la realización de Daniel Tinayre.

La doble posibilidad ha despertado aquí expectativas tanto en el ambiente cinematográfico como en el boxístico.

México, 5-2 a Islas Vírgenes

MARACAIBO. Venezuela. Ago. 10 (AFP).— México derrotó hoy aquí a Islas Vírgenes con anotación de cinco carreras por dos en el segundo partido del Campeonato Latinoamericano de Beisbol de Pequeñas Ligas que se celebra en esta ciudad.

Las carreras del conjunto mexicano fueron anotadas en el quinto episodio, y las de Islas Vírgenes en el primer inning.

El lanzador Armando Lucena se acreditó la victoria, mientras que Raymond Lettsome cargó con la derrota.

En el primer encuentro, Puerto Rico vapuleó a Aruba con pizarra de once carreras por cuatro. El pitcher ganador fue Juan Mejías, y el perdedor, Fermín Lake.

En este evento, que fue inaugurado anoche aquí, participan los siguientes paises: Puerto Rico, Islas Vírgenes, México, Panamá, Aruba, El Salvador, República Dominicana y Venezuela.

Como Técnicos

"Kid" Chocolate y Laszlo Papp, dos Viejas Glorias, en el Mundial de Boxeo

LA HABANA, 10 de agosto. (AFP)—Dos gloriosos veteranos del pugilismo mundial, "Kid Chocolate" y Laszlo Papp, participarán desde fuera de las cuerdas en el primer campeonato mundial de boxeo aficionado que comenzará aquí la semana próxima.

Papp es el entrenador del equipo de púgiles enviado por Hungría, mientras que el "Kid" forma parte del personal técnico que rodea a los peleadores cubanos.

Comenzada en 1922 y concluida en 1938, la carrera de Chocolate —cuyo nombre real es Eligio Sardiña— sólo conoció una derrota por nocaut, frente al entonces campeón mundial ligero, Tony Canzoneri.

Reduciendo o aumentando de peso, el "Kid" boxeó exitosamente durante 16 años en las divisiones pluma, gallo y ligero junior.

Antes de calzarse guantes por primera vez lustraba zapatos en las calles de La Habana y tras una vida dispendiosa y desordenada, al alejarse de los rings estaba casi en la miseria.

En cuanto al húngaro Papp, fue el único pugilista en la historia de este deporte en llevarse tres veces a su casa la medalla de oro en tres olimpiadas (Londres 1948, Helsinki 1952 y Melbourne 1956) siempre en la división semipesada.

Luego de medio millar de combates con sólo 12 reveses, Papp abandonó el campo amateur al haberse quedado sin oponentes y tuvo una corta pero fulgurante carrera en el profesionalismo, donde peleó 28 veces sin derrotas y fue campeón europeo de los semicompletos.

LIMA, 10 de agosto. (LATIN-Reuter)—La selección peruana de box viajó hoy a La Habana, para intervenir en el Campeonato Mundial de este deporte, que se realizará en Cuba a partir del 17 de agosto.

El representativo peruano estará conformado por seis púgiles, vencedores de un torneo selectivo realizado a nivel nacional bajo la supervisión del entrenador cubano, Rolando Castro.

La delegación inca está presidida por el máximo dirigente de la Federación Peruana de Box, Fernando Duarte, que fue acompañado de Castro, el técnico nacional Manuel Ronchez, y los 6 pugilistas.

Esto son: Manuel Vite (gallo), Segundo Cobenas (liviano), Ricardo Valdez (medio ligero), Carlos Burga (medio mediano), Luis Lamadrid (mediano ligero) y Carlos Anchante (mediano ligero).

VARSOVIA, 10 de agosto. (Prensa Latina) — "Cuba será uno de los conjuntos pugilísticas más difíciles en el Campeonato Mundial de Boxeo que se efectuará en La Habana", declaró el entrenador del equipo nacional polaco, Franciszek Kik.

Horas antes de partir hacia Cuba, junto con el joven equipo polaco de nueve miembros, Kik afirmó que los anfitriones ocupan en este momento uno de los primeros lugares en el mundo de ese deporte.

"Considero que los encuentros más fuertes tendrán lugar entre Cuba, Unión Soviética y Rumania, y que algunos otros como Hungría, Bulgaria y la República Democrática Alemana, llevarán buenos boxeadores en determinados pesos que podrían resultar peligrosos".

Tras recordar la hospitalidad y amabilidad de las autoridades deportivas cubanas durante su estancia en la isla el año pasado, el entrenador indicó que el equipo polaco es joven y con poca experiencia.

Señaló que los púgiles de Polonia fueron preparados para acostumbrarse a las condiciones climáticas en Cuba, por lo que para ellos no habrá grandes sorpresas en ese aspecto.

Los boxeadores polacos entrenaron en las montañas y en la costa, y sostuvieron varios encuentros de preparación.

Sobre los mayores éxitos del grupo polaco señaló que el que más se destaca es Ryszart Tomaczyk, un peso ligero, quien fue campeón de Europa en Madrid, en 1971 y vicecampeón europeo en Belgrado en el año de 1973.

También mencionó a Krazysztof Madej, quien obtuvo en Belgrado la medalla de bronce en 1973.

Acerca del rostro de los pugilistas dijo que ambos no pueden mostrar grandes resultados porque son muy jóvenes y practican el deporte desde hace poco tiempo.

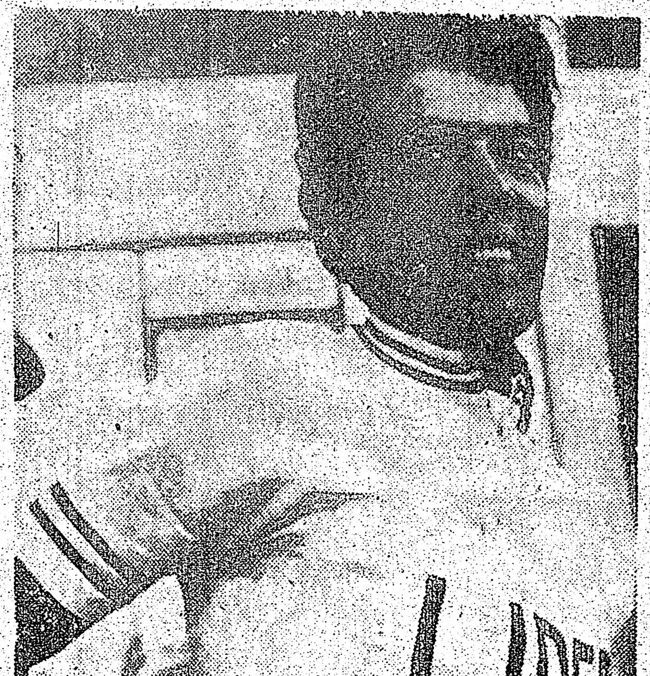
"El hecho de que Polonia —precisó— envíe a Cuba un equipo joven no quiere decir que no le tenga la importancia debida al campeonato en La Habana, que si tiene elevada relevancia".

De acuerdo a la edad de los boxeadores polacos y su experiencia añadió: "nos vamos a alegrar de cada victoria y de los triunfos, aunque considero que serán muchas sus posibilidades".

Kik opinó que por organizarse por primera vez un Campeonato Mundial de Boxeo, algunas federaciones pueden estar en la situación de Polonia, es decir, preparando sus equipos para los juegos olímpicos de Montreal en 1967.

Añadió que por lo anterior pueden aparecer pugilistas jóvenes desconocidos y buenos, que no tienen nada que perder y mucho para ganar.

El equipo lo componen: Henryk Srednicki (48 kilos), campeón nacional; Leszek Borkowski, subcampeón europeo en Belgrado; Andrzej Jagielski (57 kilos), que tiene victoria sobre el titular europeo Foerster de la República Democrática Alemana y frente al subcampeón Jovanic, de Yugoslavia; Tomczyk (60 kilos), es el de mayor experiencia; Bogdan Gajda (63.500 kilos), medalla de plata en el torneo de La Amistad en 1972; Zbigniew Kicka (67 kilos), ganó en el torneo "Diamantes Negros" de Katowice; Jerzy Rybicki (71 kilos), y Andrezej Biegalski (81 kilos), que tiene victoria sobre Visoltski, vencedor de Teófilo Stevenson.



EL CAMPEON de la XIX Vuelta Ciclista de la Juventud, Alvaro Pachón, no podrá competir en ningún evento que se realice en su natal Colombia.

Victorias de Jimmy Heir y Art Hafey Sobre Mexicanos

SAN DIEGO, California, 10 de agosto. (AP) El púgil norteamericano Jimmy Heair, quinto en el escalafón mundial de los livianos, noqueó anoche al mexicano Nacho Castañeda en la octava vuelta de un combate a doce.

En una segunda pelea de la velada el norteamericano Art Hafey, cuarto aspirante al título mundial en la categoría pluma, noqueó al mexicano Delfino Rodríguez, al finalizar la décima vuelta.

Ciclismo

CARACAS, 10 de agosto. (PL)—Los integrantes del equipo venezolano que competirán en los Campeonatos Mundiales de Ciclismo, que se disputarán del 14 al 25 del presente mes en Montreal, Canadá, esperan realizar un aceptable papel en estas justas.

Los siete seleccionados son hombres de probada calidad y tienen un promedio de 21 años de edad.

Cirilo Correa, vencedor de la vuelta a Venezuela, quien ganó plata en los 100 kilómetros en los pasados centroamericanos y obtuvo el tercer puesto en el clásico "Batalla de Carabobo", es considerado como uno de los grandes ruteros del país, es joven y con enormes condiciones.

Correa dijo antes de partir: "Físicamente estoy bien y si tengo un buen día espero hacer una carrera aceptable. Voy con el ánimo muy elevado y con deseos de realizar una hazaña"

El Argentino Lovell lo Clavó en 3

"Urtain" Sufrió el Primer Nocaut de su Trayectoria

MADRID, 10 de agosto. (AP)— El veterano peso pesado argentino Alberto Lovell derrotó por K. O. al ex campeón de Europa y de España de todos los pesos José Manuel Ibar "Urtain", en el tercer asalto en combate celebrado anoche en el campo del "gas" madrileño ante más de 8.000 personas.

El primer asalto de la pelea, concertado a ocho, fue de estudio de ambos púgiles pero con cierta superioridad del español que atacó más y lanzó algunos duros golpes pero sin consecuencias.

El segundo asalto cambió totalmente y Lovell pasó a llevar la iniciativa con fuertes y rápidos golpes. Uno de éstos alcanzó de pleno a su adversario que se desplomó a la lona pero se levantó rápidamente.

El tercero ya no tuvo color. Mandó Lovell y al minuto terminó con Urtain de un durísimo derechazo a la mandíbula del español que le mandó de nuevo a la lona sin que se pudiera ya levantar. El árbitro contó los fatídicos 10 segundos y Urtain perdió, por primera vez en su historia, por nocaut.

Urtain todavía permaneció inconsciente sobre la lona un par de minutos hasta que sus cuidadores lograron reanimarle.

Lovell, que reside en Madrid desde hace poco más de un mes, pesó 94 kilos. Urtain, que después de esta resonante derrota parece eclipsarse en su carrera pugilística, dio en la báscula 91 kilos.

Cuando se Drogó

Prohiben Competir a Pachón por no Devolver Premios Ganados en 1974

BOGOTA, 10 de agosto. (AP).— La Federación Colombiana de Ciclismo impedirá la participación en cualquier evento al corredor Alvaro Pachón, en vista de que se ha negado a devolver los premios que recibió al ganar la pasada vuelta a Colombia.

Pachón fue despojado del título al comprobarse, según la federación, que tomó una droga estimulante en la penúltima etapa.

El lugar de honor fue adjudicado a Miguel Samacá, quien escoltó a Pachón en la clasificación general. La federación dispuso que Pachón entregara el automóvil y otros premios a Samacá.

El ciclista no atendió la orden, y acaba de ser excluido de la delegación que participará por Colombia en el campeonato mundial de Motreal.

Un dirigente de la federación anunció que Pachón no podrá competir en el país ni en el exterior hasta que entregue los premios al campeón oficial.

El corredor dijo que hace varias semanas los vendió y que no tiene dinero para reponerlos.

Pachón ganó en dos ocasiones la Vuelta de la Juventud Mexicana y en tres oportunidades venció en la vuelta al Estado venezolano del Tachira.

Al Regional de Ajedrez irá el Cubano Jiménez

France Presse

LA HABANA, 10 de agosto.—El tres veces campeón panamericano de ajedrez, el maestro internacional Eleazar Jiménez, representará a Cuba en el quinto campeonato regional de esa disciplina, a disputarse en Winnipeg, Canadá, a partir del 18 de agosto.

El maestro cubano partirá hacia Winnipeg el lunes próximo vía México.

RG FOREIGN EXCHANGE SERVICE
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Personal de habla hispana especializado en asuntos españoles y latino-americanos Income tax; problemas de inmigración; poderes; visas; legalizaciones; traducciones.
531-1871
537-9216
RALPH GAUDIO
Notario Público
1244 BLOOR ST. WEST
Toronto 4 Ont. Canada

EASY
DRIVING SCHOOL
NO NECESITA HABLAR EL INGLES PARA OBTENER SU PERMISO DE MANEJO.
ADELINO ROMEIRO
INVIERTA "SEGURAMENTE" con tarifas de promoción
996 Dundas w. TEL. 531-3604

Lisbon Service Station
339 College st. - Tel. 962-5169
Gulf
• MECANICA EN GENERAL
• REPARACIONES INMEDIATAS
• TRABAJOS GARANTIZADOS
• HABLAMOS ESPAÑOL

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper
Bi-Semanario Castellano-Canadiense
CUPON DE SUSSCRIPCION
NOMBRE ______
DIRECCION: ______
CIUDAD ______ ZONA ______ PROV. ______
NACIONALIDAD: ______ TELEFONO: ______

MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"
6 meses ☐	1 año ☐	2 años ☐
$8.00	$14.00	$24.00

NOTA
Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado conjuntamente con este cupón.
COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO
P.O. BOX 1109 – ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1 ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 767-0443